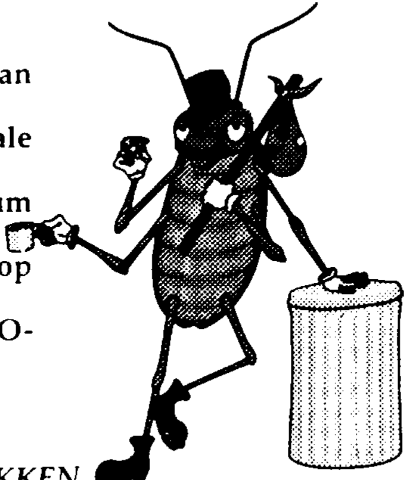


VANDAAG
- Doek valt definitief voor San Fernando p.2
- VS experts verlenen Centrale Bank bijstand p.3
- AVP stelt regering ultimatum p.5
- NAC pakt PSV ook kans op beker af p.7
- Bonaire zetel voor CTO-conferentie p.11

111e JAARGANG — NO.:34 DONDERDAG 10 FEBRUARI 1994

AMIGOE



Na twee dagen moeizaam overleg:

Peres en Arafat: Veiligheidsakkoord

CAIRO - Met de ondertekening van een voorlopig akkoord over een Israëlische troepenterugtrekking en gedeeltelijke Palestijnse autonomie in de Gazastrook en in Jericho is de vaart weer terug in de onderhandelingen over het Midden-Oosten. Na twee dagen moeizame besprekingen signeerden PLO-leider Yasser Arafat en de Israëlische minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres woensdagavond laat in het paleis van de Egyptische president Hosni Mubarak in Caïro een elf bladzijden omvattend document. Het betreft veiligheidskwesties en een landkaart van het gebied van Jericho. In de wandeling wordt de overeenkomst aangeduid als Veiligheidsakkoord. De besprekingen worden volgens Arafat in Caïro nog door de delegaties voortgezet.

Peres en Arafat, die na de ondertekeningsplechtigheid elkaar de hand schudden, gaven geen bijzonderheden over de overeenkomst. Peres onderstreepte echter dat in het "historisch unieke" verdrag "zeer vele moeilijke kwesties" zijn opgelost, deels in principe, deels ook in detail. Arafat sprak van een "belangrijke eerste stap" naar de uitvoering van het historische Midden-Oostenakkoord van 13 september in Washington. Het brengt "Palestina... terug op de kaart van het Midden-Oosten".

ROL MUBARAK

Beiden dankten en omarmden Mubarak, de tot de laatste minuut had bemiddeld. De Egyptische president verklaarde overtuigd te zijn dat de grootste hindernissen die de ondertekening van een definitief akkoord door Arafat en de Israëlische premier Yitzhak Rabin tegenhielden, zijn weggenomen.

Twistpunten waren vooral de kwestie van de controle over de grensovergangen en de verbindingswegen tussen de Gazastrook en Israël.

Naar de Israëlische radio meldde is de omvang van het autonome gebied van Jericho, een ander strijdpunt, nog niet definitief vastgesteld maar is er wel een principiële basis gelegd. Opheldering hiervan zal een ontmoeting van Arafat met Rabin moeten geven.

Een woordvoerder van de Egyptische president zei dat de gesloten overeenkomst ook de kwestie van de grensovergangen van de autonome gebieden naar buurlanden regelt. De controle over de grensposten was een van de belangrijkste veiligheidskwesties, die Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) verdeeld hielden over de daadwerkelijke toepassing van het autonomie-akkoord.

In het akkoord van Cairo hebben Israel en de PLO woensdag de situatie rond de grensovergangen geregeld. Israel houdt de eindverantwoordelijk voor de controles bij de passages naar Jordanië en Egypte. De PLO mag daarbij ook aanwezig zijn. In de praktijk komt het er op neer dat twee afzonderlijke secties moeten worden gepasseerd, een Israelische en een Palestijnse. De Israeliërs willen zo voorkomen dat terroristen en wapens binnenkomen en een overvloed aan Palestijnen toestroomt. De PLO heeft hierdoor de door haar zo begeerde positie bij de grensovergangen, een eerste stap op weg naar een eigen staat.

De vooruitgang die de twee boekten, was dringend noodzakelijk.

Zeldzaam uitje van Deng Xioping



■ *SHANGHAI - De bejaarde Chinese leider Deng Xiaoping heeft een verrassend bezoek gebracht aan de Yangpu-brug in Shanghai. Hij was daarbij omgeven van plaatselijke autoriteiten die zich kennelijk verheugden over dit zeldzame openbare optreden van Deng. Het bezoek viel aan de vooravond van het Chinese Nieuwjaar.*
(AFP-satellietfoto)

Voor een geslaagd Valentine's kado zie pag. 16

Kaderlid Britse Labour stapt op

LONDEN - Een vooraanstaand lid van de linkervleugel van de Britse oppositionele Labourpartij, Bryan Gould, kondigde woensdag zijn vertrek uit de politiek aan.
Gould (55), die twee jaar geleden de strijd om de leiding van Labour verloor van John Smith, beschuldigde de partij ervan haar principes te verkwanselen om aan de macht te komen. Het parlementslid voor het OostLondense kiesdistrict Dagenham keert terug naar Nieuw-Zeeland, waar hij hoopt vice-rector te worden van een universiteit.

Londen: Parlementsleden ontvoerd in Somalië

LONDEN - Onbekenden hebben donderdag in Somalië twee Britse parlementsleden ontvoerd, zo meldde het ministerie van Buitenlandse zaken in Londen.
De ontvoering houdt verband met een stammenconflict. Mark Robinson, een Conservatief en Tony Worthington, Labourlid van het parlement, schijnen dan ook niet in gevaar te verkeren, zei een woordvoerder. Maandag was een Italiaanse hulpverlener ongedeerd vrijgelaten na te zijn meegenomen door Somalische krijgslieden. De VN en hulpverleningsorganisaties hebben eerder gewaarschuwd dat banditisme en aanslagen in het land zullen toenemen als gevolg van het machtsvacuum dat ontstaat door de terugtrekking van Amerikaanse en andere westelijke troepeneenheden.

Surinaamse parlementariers bij vertrek uit Nederland:

Voldoende opening bereikt voor hervatting van hulp

DEN HAAG - De besprekingen die de Surinaamse parlementaire delegatie heeft gevoerd met Nederlandse bewindslieden en Tweede Kamerleden hebben volgens delegatieleider Jagernath Lachmon "voldoende opening" geboden. De impasse in de relatie tussen beide landen, die was ontstaan nadat Den Haag vorig jaar zomer de steun aan het Surinaamse economisch herstelprogramma had opgeschort, lijkt voor een deel doorbroken te zijn.

"Onze reis is bepaald niet voor niets geweest", aldus Lachmon woensdag na de afrondende gesprekken met minister Pronk van Ontwikkelings-samenwerking en parlementariërs van de commissie Buitenlandse zaken en Ontwikkelings-samenwerking. Grootste struikelblok was volgens de delegatieleden de kwestie van het externe toezicht, de "externe monitoring". Voor Nederland staat buiten kijf dat het Internationaal Monetair Fonds betrokken wordt bij de opstelling en de uitvoering van het Surinaamse aanpassingsbeleid. Paramaribo weigert echter naar het IMF te stappen. De Surinaamse regering meent dat deze organisatie een veel te harde sanering voorstaat, die sociale onrust in het land veroorzaakt en de democratie in gevaar kan brengen. Zij wil op eigen wijze, in samenwerking met het particuliere adviesbureau WRI (Warwick Research Institute), een saneringsprogramma uitvoeren.

AANVAARDBAAR

De suggestie waar de delegatie mee naar Nederland kwam, is dat niet Paramaribo maar Nederland het Surinaamse aanpassingsprogramma en de afspraken die hierover zijn gemaakt met het adviesbureau WRI ter toetsing voorleggen aan het IMF. Zo krijgt deze organisatie toch een vinger in de pap, zonder dat Paramaribo zich door deze "externe monitor" direct op de vingers gekeken voelt.

De Suriname-woordvoerders van de regeringspartijen CDA en PvdA, De Hoop Scheffer en Melkert, menen dat het voorstel om het IMF op afstand de sanering van de economie te laten begeleiden "aanvaardbaar" is. "Als we een praktische manier vinden om deze suggestie uit te werken, is het wat ons betreft Okay", aldus Melkert. "Over de wijze waarop het IMF een rol speelt, valt met mij te praten", zegt De Hoop Scheffer. Beide parlementariërs hebben het kabinet geadviseerd het Surinaamse voorstel "positief te benaderen".

WEISGLAS:NEE

Eerder lieten premier Lubbers en de ministers van Ontwikkelings-samenwerking en Buitenlandse zaken, Pronk en Kooijmans, blijken zich te kunnen vinden in een compromis. VVD-er F. Weisglas wijst het Surinaamse voorstel echter van de hand: "Te gecompliceerd en ongewenst." Weisglas zegt op dit moment geen enkele mogelijkheid te zien weer geld beschikbaar te stellen voor de sanering van de Surinaamse economie. "Het verstrekken van financiële hulp zonder structurele aanpassing biedt geen soelaas en zou een onverantwoorde besteding van Nederlands belastinggeld zijn."

Volgens De hoop Scheffer is met een regeling voor de externe monitoring nog niet het stadium bereikt dat de ontwikkelingshulp volledig wordt hervat. "Onze voorwaarden blijven overeind. De kwestie van de externe monitoring is wat mij betreft bijzaak. Suriname moet meer werk maken van zijn herstelbeleid. Dat betekent de uitvoering van een structureel aanpassingsprogramma. Dat is wat anders dan het huidige programma, want dat voldoet niet meer." de CDA-politicus meent dat zo'n programma alle elementen moet omvatten, zoals bijvoorbeeld het stopzetten van de monetaire financiering, het saneren van de overheidsuitgaven, het invoeren van een behoorlijk belastingstelsel en verhoging van de invoerrechten.

Servië: Kanonnen gaan niet weg

PALE/BELGRADO - De Servische kanonnen rond Sarajevo zullen geen duimbreed wijken. Dit heeft de Bosnisch-Servische minister van Informatie donderdag verklaard in een reactie op het ultimatum van de NAVO.
Wij zullen met alle middelen luchtacties beantwoorden, zei Miroslav Toholj, die het ultimatum "een terroristische daad" noemde. Het parlement in de buurrepubliek Servië komt donderdagmiddag bijeen om zich te beraden over het NAVO-besluit. De nationalistische radicale partij zal voorstellen dat klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) de "broeders" in Bosnië ondersteunt indien de NAVO overgaat tot luchtaanvallen.

Duizenden uitgeweken naar vijandig Togo:

Honderden gewonden bij etnisch geweld in Ghana

ACCRA - Duizenden mensen zijn voor etnisch geweld uit het noorden van Ghana naar het buurland Togo gevlucht. Dorpen staan in brand en in de stad Tamale is de avondklok ingesteld.

Volgens de politie zijn honderden mensen gewond geraakt. Zij kan geen exact cijfer geven over het aantal doden, omdat waarschijnlijk veel stoffelijke overschotten in het oerwoud nog niet zijn gevonden.

De gevechten begonnen vorige week, toen een lid van de Nanumba-stam een Kokomba-man op de markt doodde bij een ruzie over de prijs van een parelhoen. Kokomba's trokken uitzinnig van woede door dorpen, staken huizen in brand en doodden en verwondden de bewoners. De overlevenden vluchtten naar de steden Tamale en Yendi en over de grens naar Togo.

De Kokomba's die uit Togo naar Ghana zijn getrokken, zijn al vaker slaags geraakt met het boerenvolk van de Nanumba's. In 1981 kwamen bij soortgelijke onlusten meer dan driehonderd mensen om het leven.

De relaties tussen Togo en Ghana zijn slecht. Vorige maand beschuldigde Togo de regering in Accra ervan dat dissidenten die in Ghana waren opgeleid, de grens waren overgestoken om het belangrijkste legerkamp van de hoofdstad Lome aan te vallen.

Voor behandelen rapport Joubert

Premier vraagt uitstel van bijeenkomst rijksministerraad

WILLEMSTAD — Premier Paula heeft namens de interim-regering aan de Nederlandse regering gevraagd de behandeling van het rapport Joubert, over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur, uit te stellen. Paula wil dit verschuiven tot na de verkiezingen. Of Nederland hiermee akkoord gaat, is niet bekend. De AMvR zou volgens het regeerakkoord van de regering Paula nog vóór de verkiezingen worden behandeld.

Een 'spoedige officiële reactie van de Antilliaanse regering op het rapport', zoals door Paula toegezegd op Sint Maarten op 1 februari, kon nog niet worden verkregen. Ook is niet duidelijk of het rapport al in de ministerraad is behandeld. De wekelijkse persconferentie werd gisteren (alweer) zonder opgaaf van reden afgezegd. De secretaresse van de premier meldde desgevraagd dat de regeringsvoorlichtingsdienst een en ander bekend zou maken. Maar de RVD wist nog van niets.

Het bericht dat om uitstel is verzocht circuleerde gisteren al op Sint Maarten en werd aldaar bevestigd door KabNA-directeur Hans van Weeren. Er zou zijn gevraagd om het rapport te behandelen op 4 of 11 maart, in plaats van in de vergadering van 18 februari. Daarmee zou de behandeling over de verkiezingen heen worden getild. Ook op Sint Maarten zou men daarvan voorstander zijn, zo werd aan Van Weeren gezegd.

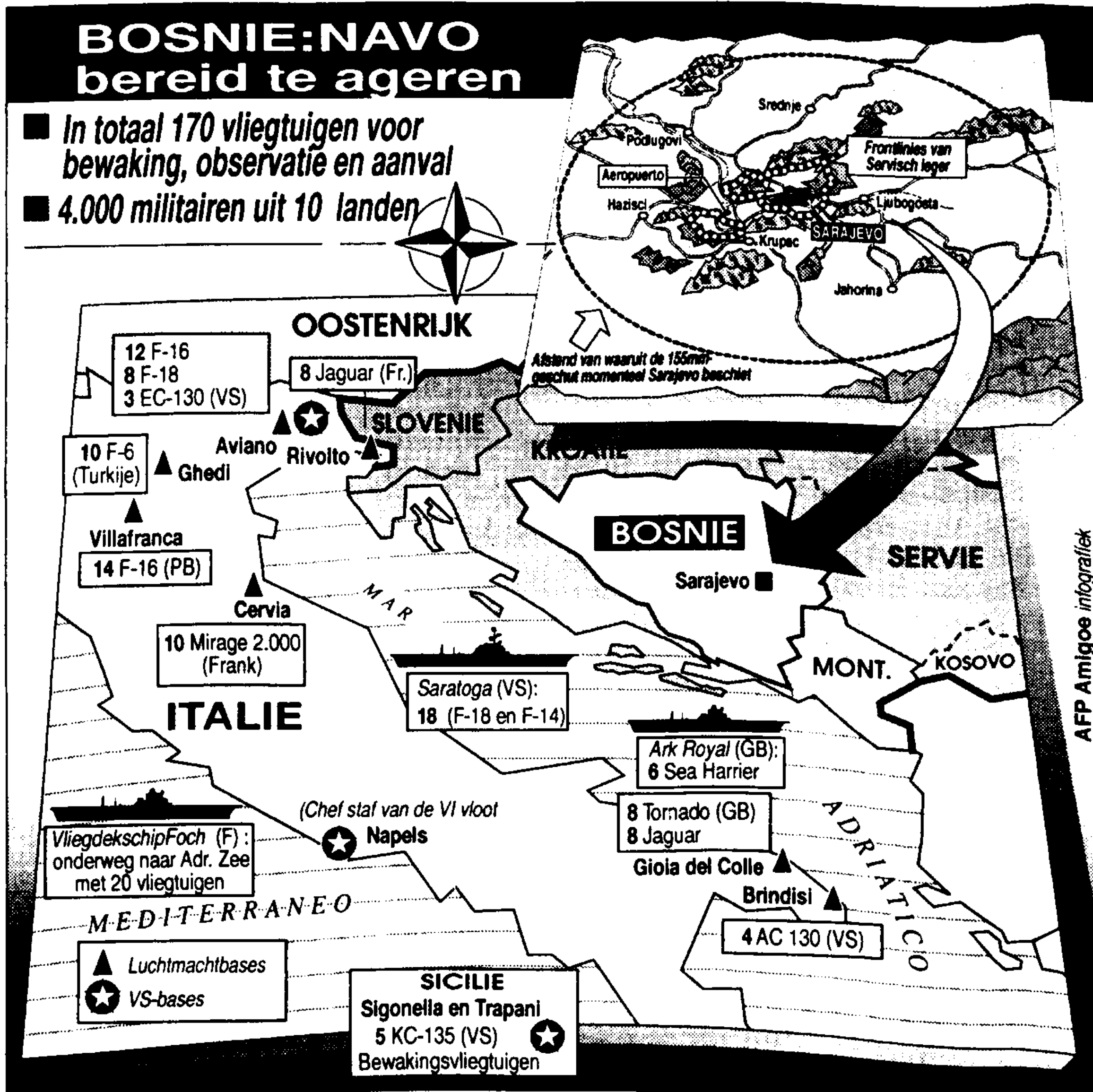
Volgens het dagblad *The Chronicle* zal het rapport binnen de komende twee weken ook worden behandeld door de Tweede Kamer. Die zal de rijksministerraad mededelen wat men van de aanbevelingen vindt. Van Weeren waarschuwde dat de mening van het Nederlandse parlement 'zeer serieus genomen zal worden' en dat de ministers goede redenen moeten hebben van een advies van die zijde af te wijken.

Maar ook de mening van de Antilliaanse regering en die van de vertegenwoordigers van Sint Maarten zullen zeker meewegen, zo verklaarde Van Weeren. Of de rijksministerraad akkoord zal gaan met uitstel is niet bekend.

Clinton vraagt moslims constructieve opstelling overleg

WASHINGTON - De Amerikaanse president Clinton gaat bij de moslims in Bosnië-Herzegovina aandringen om via onderhandelingen een einde te maken aan het bloedvergieten in hun land.

Clinton zei woensdag dat hij de moslims zal vragen hun minimumeisen voor het vredesoverleg te formuleren. De Amerikaanse president ontkende dat hij de Bosnische regering van vooral moslims, onder druk zal zetten om enkele eisen op te geven. Maar zijn opmerkingen tijdens een persconferentie waren een duidelijk signaal dat hij zal aandringen op een constructievere opstelling.



Verouderd wetboek beperkt officier in zijn eis

Zes jaar gevraagd voor gewelddadige ontsnapping

WILLEMSTAD — Officier van justitie mr. E.D. Harderwijk eiste, tegen zijn zin in, een gevangenisstraf van 'slechts' zes jaar voor de verdachte M.R. "Hoewel de slachtoffers en de rechtsorde om een langere straf roepen, schrijft de wet anders voor en beperkt artikel 65 lid 1 van het Wetboek van Strafrecht het OM de mogelijkheid om een hogere straf te eisen." Aldus Harderwijk in zijn requisitoir. De beruchte, inmiddels van zijn rastakapsel ontdane en nu kaalgeschoren, R. stond woensdag terecht voor zijn ontsnapping uit de gevangenis van Koraal Specht op 21 november 1992.

Op die dag werd Curaçao opgeschrikt door de gewelddadige ontsnapping van de 30-jarige verdachte, die op dat moment een gevangenisstraf van tien jaar uitzat voor een eerdere misgrijp. Inmiddels hebben autoriteiten R. bestempeld tot een 'zeer gevaarlijke tevens vluchtgevaarlijke misdadiger'. De gemeenschap plaatste R. intussen in de rij van vuurgevaarlijke delinquenten zoals 'Pietje Bel', 'Sangura' en de tot levenslang veroordeelde James Murray.

De ontsnapping van R. vond plaats tijdens de begrafenis van zijn moeder. Hoe hij zes maanden daarna in Nederland belandde is nog steeds een raadsel, want R. zelf heeft daarover nooit iets losgelaten tegenover de politie en de rechter-commissaris. Voor het Gerecht in eerste aanleg volstond hij ook met alle vragen van rechter mr. F.J.P Veenhof en van de officier van justitie naar zijn advocaat A. Moenir-Alam te verwijzen. Hij werd tijdens de zitting door maar liefst zes agenten of van de speciale politie-eenheid bewaakt. Ook buiten de zaal was extra bewaking aanwezig.

Volgens officier van justitie Harderwijk, denkt de verdachte alleen aan zichzelf. Die ontsnapping was een bewijs voor Harderwijk dat R. "een man is die zelfs de begrafenis van zijn moeder misbruikt om te ontsnappen. Zelfs zijn moeder gunt hij niet een waardige begrafenis en zelfs zijn familie gunt hij niet een ongestoorde lijkwake," aldus Harderwijk.

SCHIETPARTIJ

Er ontstond bij de kerk een schietpartij tussen de aanwezige bewakers en R., die een pistool tevoorschijn haalde bij het verlaten van de begrafenis. De officier trok de bewaking van de verdachte bij die gelegenheid ook ter sprake, hoewel hij vond dat de desbetreffende bewakers hun best hadden gedaan om R. het vluchten onmogelijk te maken.

Na die sensationele ontsnapping, heeft het OM afspraken gemaakt met de directie van het Huis van Bewaring inzake bewaking van voornamelijk gevaarlijke criminelen wanneer zij de gevangenis moeten verlaten. "In de zaak R. was het onvoldoende om gewoon twee bewaarders mee te sturen," verklaarde Harderwijk.

R. schoot gericht op de twee bewaarders die hem bewaakten en hem werd daarom poging tot doodslag ten laste gelegd. Andere beschuldigingen tegen hem waren: afpersing met bedreiging van een vuurwapen en wederrechtelijke vrijheidsberoving. Harderwijk in zijn requisitoir: "R. is een koele, niemand en niets ontziende misdadiger."

"De feiten op zich schreeuwen om een lange gevangenisstraf van minimaal acht jaar. Het O. M. heeft in deze echter weinig bewegingsvrijheid en derhalve eis ik zes jaar gevangenisstraf," aldus Harderwijk.

Advocaat A. Moenir-Alam bracht naar voren dat het regime in de gevangenis, de beperkingen waarmee zijn cliënt geconfronteerd wordt en het niet naleven van afspraken door de directie van de strafinrichting, de oorzaak zijn van het deviant gedrag van R. Bij de begrafenis van zijn moeder kwamen al die fustraties naar voren, toen de bewaarders hem al na 'slechts' vijftien minuten wilden afvoeren.

Moenir-Alam verklapte dat hij deze week of volgende week opnieuw een kort geding aanhangig zal maken tegen de Antilliaanse regering (lees directie Strafinrichting Koraal Specht, red.) vanwege niet nagekomen afspraken. De rechter in kort geding mr. W.P.M. Ter Berg had vorig jaar de directie opgedragen met regelmatige evaluaties en herziening van de beperkingen voor R. te komen en die schriftelijk aan zowel R. als raadsman Moenir-Alam te doen toekomen.

Rechter mr. F.J.P. Veenhof doet op 23 februari uitspraak.

Klaar voor de Gran Marcha?



■ *WILLEMSTAD - Deze feestelijk uitgedoste heer zit al enkele dagen klaar in afwachting van de Gran Marcha. Maar waarschijnlijk weet hij niet dat de grote carnavalsoptocht niet langskomt op de plaats waar hij zich heeft opgesteld, namelijk aan de Kortijnweg in Otrobanda. Niettemin een leuk idee van de bewoner van het pand, die zo een bijdrage levert aan de carnavalspret in Willemstad.*

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 4e trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs: f.100.000,-: nr. 11574;
tweede prijs: f. 30.000,-: nr. 3298;
en de derde prijs: f. 10.000,-: nr. 9438.

Römer-Kenepa (CHA): "Nog niet te laat"

Curaçaose archieven bedre[...] door kakkerlakken en onbe[...]

WILLEMSTAD — De geschreven geschiedenis van 'Curaçao en de onderhorige eilanden Aruba en Bonaire' kan nog gered worden. Nolda Römer-Kenepa van het Centraal Historisch Archief noemt de toestand van het archief echter 'zeer zorgwekkend'. Een race tegen de klok. Een strijd tegen het verval die overigens nog niet is begonnen. Wil Curaçao haar foto's, documenten en kaarten uit vervlogen tijden voor het nageslacht bewaren dan zijn er ettelijke miljoenen en een verdubbeling van de menskracht op het CHA nodig.

Nu werken op het CHA 20 mensen. Maar hoofd van dienst Römer-Kenepa stelt vermoeid vast dat er geen tijd is om echt structureel conserverend werk te verrichten. "We worden in beslag genomen door de dagelijkse beslommeringen." Aanvragen voor informatie uit alle windhoeken van de wereld bijvoorbeeld. Tijd vrijmaken om het eigen archief deugdelijk op te slaan is er niet. Bovendien ontbreekt het aan expertise en middelen (zoals chemicaliën) om de nodige zorg te besteden aan het in stand houden van het archief dat teruggaat tot 1845.

Het is nog een geluk dat de oude gouvernementele archieven in het begin van deze eeuw verscheept zijn naar het Algemeen Rijks Archief te Den Haag. Nog dit jaar hoopt het CHA te beschikken over de microfiches, die de koloniale geschiedenis tot 1845 beschrijft. Het oud archief Curaçao kan ove[...]

rigens ook [...] alleen op micr[...] worden. Vrij[...] menten zijn [...] rode stippen. [...] papier der[...] geworden is [...] uit den boze i[...]

Bewustwo[...] hoofd van die[...] tot een gedeg[...] Hoewel Röme[...] puttend in een[...] beschreven [...] zaak er voor s[...] bij haar supe[...] begrip. "Het b[...] goed geconse[...] ziet men niet[...] wordt het werk[...] varis en de resta[...] schat, zegt zi[...] duktie van een[...] niet een klus d[...] werk van een [...] kunt vergelijk[...] cialistisch werk.[...]

TITANEN[...]

Overigens st[...] nog een tita[...] wachten: het b[...] archieven van [...] landsdiensten. [...] Archief Landsv[...] in 1992 door [...] aangenomen, i[...] niet van kracht[...] Archief Landsb[...] aangenomen, w[...] werking van de [...] wordt geregeld, [...] van kracht w[...] archiefinspectri[...] land heeft [...] gemaakt lang[...] diensten en k[...] conclusie dat er [...] geen sprake is va[...] heer. Alles, lett[...] wordt bewaard [...] her en der op[...] staat volgens Rö[...] gelijk aan self[...] Met het dynami[...] dat nog gebruikt[...] wel nog wel. Ma[...] heten statisch a[...] droefenis troef. "[...] staat niet toe d[...] maar in een keld[...] dierte en vocht[...] metten met kost[...] materiaal." De [...] aan oude gegev[...] Kadaster, de [...] stand en van D[...] niets geregeld en[...] rijk archiefmater[...] rotten.

Al met al een [...] van zaken voor [...] die dit jaar h[...] bestaan zal ga[...] Römer-Kenepa wi[...] leum aangrijpen [...] çaose publiek te [...] waardevolle d[...] waarover het CHA[...] In augustus st[...] van activiteiten [...] het CHA in de sch[...] te plaatsen.

Om het eigen [...] maal te bewaren [...] cht aan een nieu[...] plaats, die in de [...] aanpalend pand [...] zou kunnen [...] gebouwd. Het [...] dienst heeft hier[...] vraag voor tec[...] stand vanuit Ned[...] gevraagd. Een [...] Rijksgebouwend[...] bekijken aan wel[...] een nieuw depo[...] te voldoen. Röm[...] "Ons gebouw [...] optimaal."

Bijbelse liefde in Valentijnsfolder

WILLEMSTAD —In een speciale Valentijnsfolder legt de *Sosiedat Antiano di Beibel* uit wat het begrip liefde naar bijbelse maatstaven inhoudt. De folder is gratis bij het bijbelgenootschap aan de Gaitoweg 3 verkrijgbaar.

Ontslag hele personeel enige oplossing

Doek voor San Fernando is definitief gevallen

WILLEMSTAD — Het internaat San Fernando voor moeilijk opvoedbare jongens te Soto is dinsdag opgeheven. Personeel dat zijn werk niet naar behoren kan of wil uitvoeren is de oorzaak van de beslissing van het bestuur.

Vanmorgen stond het personeel bij de hekken van het internaat. De directeur heeft enkele werknemers gevraagd hem te helpen in verband met de afwikkeling van de lopende zaken. Voor de anderen was geen emplooi.

35 werknemers en 38 jongens staan nu op straat. De stichting meent echter 'na uitvoerig beraad met zijn adviseurs' het juiste besluit te hebben genomen en hoopt dat er zo spoedig mogelijk een geheel nieuw internaat uit de as zal verrijzen. Dat zal klein moeten beginnen, omdat het erg moeilijk is op Curaçao gekwalificeerd personeel te vinden.

Bestuurslid frater Aurelio Verbunt: "Met deze extreme oplossing die we na heel lang nadenken hebben genomen, kunnen we tenminste het personeel ontslaan. Het zou natuurlijk, prettiger zijn geweest als je er een stel uit had kunnen gooien, maar de ontslaggrond 'pedagogisch niet goed functioneren' is heel moeilijk hard te maken".

Het is niet de eerste keer dat er problemen zijn bij het internaat. Twee jaar geleden werd het budget met 13 procent ingekrompen. Bovendien kreeg de stichting nog maar 80 procent van het maandelijks budget uitgekeerd, de rest zou volgen na accountantscontrole. Door daarop volgend geldgebrek holde de situatie op het internaat achteruit.

In juni 1992 ging het personeel in staking, deels uit onvrede over de kwaliteit van huisvesting en materiaal, deels wegens uitbetaling van de 14 procent indexering. Eind augustus werkte men weer een dag niet, terwijl begin september twee dagen werd gestaakt. Het bestuur kon weinig doen, omdat er geen geld was.

Na hernieuwde actie van de personeelsleden, samen met de vakbond Abvo (febr. 1993), kondigde het bestuur begin maart aan dat het in juli zijn functie zou neerleggen. Zonder geld kon men niet naar behoren functioneren. Enkele maanden later kwam er echter een verhoging van het maandelijkse budget. Het Bestuurscollege benoemde Lucille Wout tot coördinatrice en het bestuur bleef aan.

In september werd in het kader van een algehele reorganisatie gestart met een interne opleiding voor het personeel. Uit het verslag daarover bleek dat het 'hopeloos' was, aldus frater Aurelio. Zelfs de cursusleider moest toegeven dat de training zinloos was geweest.

Hoewel directeur E. Fontilus eind januari aan het personeel verslag uitbracht over de vorderingen van de bouw van paviljoens, ging men op 1 februari hernieuwd in actie. De pupillen werden naar huis gestuurd. Toen de werknemers geen garantie wilden geven voor hun aanwezigheid afgelopen maandag, nam het bestuur de beslissing tot opheffen.

Ondanks inwilliging van de rechtmatige eisen, bijscholingsactiviteiten en informatie over de reorganisatie en de bouw was het personeel nog steeds niet bereid om naar eigen pedagogische relatie tot de pupillen te kijken en de conflicten tot een oplossing te brengen, zo laat het bestuur in een communiqué weten.

Na het vertrek van de fraters uit het internaat (begin jaren zeventig) zijn er leken gekomen. Volgens frater Aurelio vertrokken de goede personeelsleden telkens naar het G.O.G., waar zij drie- tot vijfhonderd gulden meer per maand verdienden.

Sociale Zaken was de laatste tijd ook niet tevreden over het functioneren van de groepsleiders. De dienst stuurde al maanden geen kinderen meer naar San Fernando, zodat er van de 72 nog maar 38 over zijn.

Voor de pupillen wordt in samenwerking met de dienst Sociale Zaken een oplossing gezocht. De overheid heeft al te kennen gegeven haar verantwoording tegenover de jongens te aanvaarden. Het vervoer van huis naar school wordt voorlopig gecontinueerd.

Het bestuur draagt de gebouwen van het internaat over aan de eigenaar, de St. Thomas Stichting. Het zal deze stichting het advies geven om deze aan een mogelijke nieuwe stichting ter beschikking te stellen. De renovatie gaat voorlopig gewoon door. Het stichtingsbestuur zal in verband met de afwikkeling zeker nog een maand of vier in functie blijven, denkt frater Aurelio.

Zaterdag 5 februari bestond het internaat San Fernando 35 jaar.

Importeur Alaska:

Strenge controle op Nederlandse melkpoeder

WILLEMSTAD — De importeur van het merk Alaska, waarvan blikken melkpoeder uit de handel zijn genomen, wil van alle blaam verschoond worden. De helft van de lading is al geconsumeerd, waarover geen eerdere klachten zijn ingediend volgens de importeur.

De importeur, Europe West Indian Trading Company NV, plaatst vandaag in de media advertenties waarin gesteld wordt dat tot nu toe in slechts één blik de chemische stof 'naphataleen' werd aangetroffen door het Landslaboratorium. Volgens de importeur, de heer Panjab, heeft de GGD tien andere blikken meegenomen voor onderzoek. De Nederlands fabrikant is ook op de hoogte gesteld. Volgens Panjab heeft men daar niets geconstateerd. De importeur vindt het onwaarschijnlijk dat de GGD nog meer naphataleen zal aantreffen, omdat de kwaliteitscontrole in Nederland streng is.

De GGD onderzoekt momenteel waar en hoe de aangetroffen chemische stof in het betreffende melkblik terecht is gekomen.

Panjab wil dat de GGD het onderzoek zo snel mogelijk afrondt. De naam van het product is volgens Panjab ten onrechte geschaad. "Op basis van één blik, dat bovendien half aangebroken werd ingeleverd bij de GGD, wordt nu een degelijk product onderuit gehaald", aldus Panjab.

Zwaar geschut aangetrokken

Centrale Bank krijgt steun uit VS bij probleem Banco Latino

WILLEMSTAD — De nieuwe bewindvoerder namen de Centrale Bank bij de Banco Latino, Eric Garcia, zal worden bijgestaan door twee experts van de Federal Reserve System van de Verenigde Staten. Zo maakt de Centrale Bank bekend.

Garcia, een in de VS woonachtige Antilliaanse expert in het internationale bankwezen, heeft meer dan dertig jaar bankervaring. Hij kreeg van de Centrale Bank twee opdrachten: waken over de activa van de genootschap en over de belangen van rekeninghouders en schuldeisers. Ook moet onderzoek worden gedaan naar de financiële positie van de bank, waarover nog steeds onduidelijkheid bestaat. Pas daarna zal worden besloten of Banco Latino nv failliet zal worden verklaard of niet. De financiële toestand van de bank, een zusteronderneming van de eveneens in problemen verkerende Banco Latino te Caracas, zal op 15 april bekend moeten zijn, want dan wordt in een vergadering voor rekeninghouders en schuldeisers belegd in het ITC. Pas dan zal duidelijk worden of de bank failliet gaat of niet en ook dan is er pas zekerheid voor de zestien lokale werknemers van de bank of zij hun baan zullen behouden.

De financiële positie van de bank is dermate gecompliceerd, dat rechter Veenhof eergisteren oordeelde dat de bewindvoerders die tot en met 8 februari optraden onder de toestand van surséance van betaling, een hoger uurtarief voor hun werk krijgen toegewezen dan normaal te doen gebruikelijk. Op de Antillen wordt gewoonlijk 250 gulden per uur gerekend, maar het Gerecht 'acht termen aanwezig het te hanteren uurtarief „te bepalen op 350 gulden, wegens het complexe karakter van de verichte werkzaamheden". Zo staat in het vonnis waarmee de noodregeling werd ingesteld en de Centrale Bank de bevoegdheid kreeg om bij Banco Latino in te grijpen.

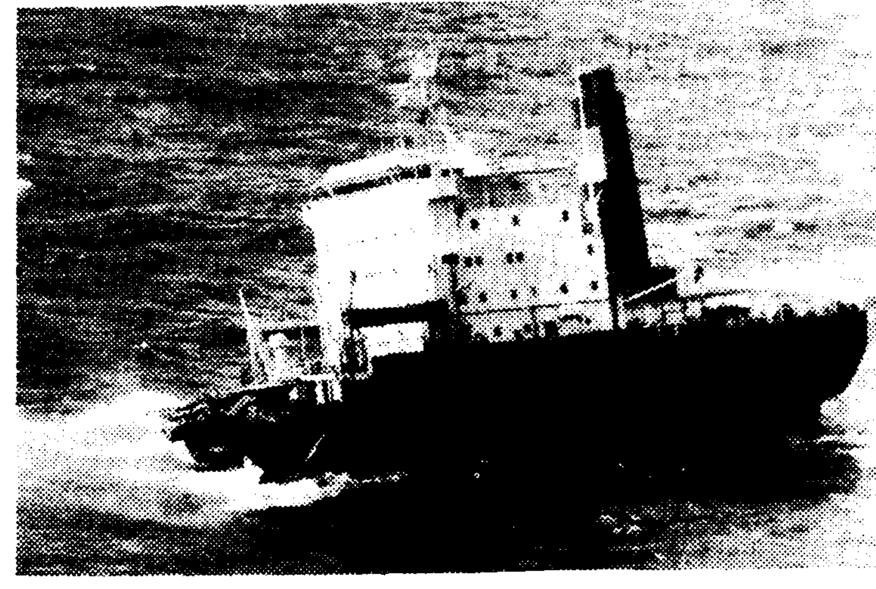
"Het gaat om een omvangrijke bank met veel transacties. De complexiteit en het spoedeisend belang spelen daarbij mee," zo verklaart oud-bewindvoerder Jan Hebly desgevraagd. Hoe omvangrijk de bank is, blijkt alleen al uit de grote hoeveelheid nv's die bij de bank betrokken zijn, of waarbij de bank betrokken is. Een voorbeeld: Banco Latino nv werd opgericht in november 1978 (met een maatschappelijk kapitaal van 60 miljoen dollar, waarvan 40 miljoen dollar geplaatst). Directeuren zijn de Curaçao Corporation Company, plus een zevental Venezolaanse directeuren.

Van die Venezolaanse directeuren van Banco Latino nv zijn er twee, Antonio Trujillo en Giacomo Leon, tevens directeur van Latimer Inversiones te Caracas. Latimer Inversiones is de grootste aandeelhouder in de Venzolaanse Banco Latino. Ook op Curaçao is er een Latimernv, alhier Latimar nv (met een a) geheten. Een van de directeuren, de Zweed Fredrik Kurowski, is tevens directeur van de Venezolaanse Latimer Inversiones. Een van de inmiddels overleden aandeelhouders van Latimer Inversiones was Pedro Tinoco, voormalig directeur van de Venezolaanse Centrale Bank. Een erfgenaam van hem vinden we weer terug als procuratiehouder bij de op Curaçao gevestigde off shore Interunion Bank nv.

Verder zou Banco Latino nv aandelen hebben in de Banco Latino International te Miami en de Banco Latino de Colombia, alsmede in een aantal Arubaanse avv's. Tussen al die nv's moeten enorme bedragen heen en weer zijn gegaan. Zo meldde de *Miami Herald* onlangs, dat de vestiging in die stad meer dan 236 miljoen dollar bezit, maar dat dit bedrag niet in baar geld aanwezig is. "De Banco Latino International maakt geschiedenis in bankroet," kopte de krant eind januari. Normaal gesproken zijn banken in de VS verzekerd bij de Federal Deposit Insurance Corporation, die uitbetaald wanneer er een stormloop op de tegoeden is. Maar de Banco Latino International was niet zodanig verzekerd. Meer dan 5700 rekeninghouders zijn de dupe geworden voor een totaal van zo'n 45 miljoen dollar.

Hoeveel rekeninghouders bij Banco Latino nv schade hebben opgelopen en voor welk bedrag moeten Eric Garcia en de twee functionarissen uit de VS nu gaan uitzoeken.

Tanker breekt na explosie



■ *WILLEMSTAD — Bij de opsporing van een in tweeën gebroken geëxplodeerde tanker heeft een toestel van de Nederlands luchtmacht op Curaçao assistentie verleend. De Albinoni ontplofte dinsdag onderweg van St. Domingo naar Venezuela. Dat gebeurde op tachtig mijl ten zuiden van de kusten van de Dominicaanse Republiek. De kapitein is daarbij om het leven gekomen. Over het lot van de rest van de bemanningsleden bestaat nog onzekerheid.*

Diverse lijnvliegtuigen ontvingen na de explosie een noodsignaal waarmee het RCCC-Curaçao de Pluto 1 (het search and rescue-toestel van de luchtmacht) naar de plek des onheils dirigeerde. Reddingswerkers zijn inmiddels in actie gekomen. Hoe de explosie is veroorzaakt is nog onbekend. De tanker was leeg op het moment van de ramp. Dat levert meer gevaar op dan bij volle tankruimten. In de leegte kunnen zich namelijk hoogst explosieve gassen ophouden.

Foto: Peter van der Steeg

Opmerkelijk hoog zitgehalte

Stoelenactie douaniers stelt Curinde-directeur voor raadsels

WILLEMSTAD — Wat doen douanebeambten van de Vrije Zone in godsnaam met hun stoelen? Er wordt klaarblijkelijk heel veel gezeten, want de twaalf beambten hebben de laatste drie jaar per man ongeveer drie stoelen versleten. Dat is per jaar een zetel. Een opmerkelijk hoog zitgehalte.

Gisteren werd het de douaniers te veel. Tot half vier in de middag legden ze het werk neer, omdat er voor 12 man maar zes stoelen waren en er bovendien een ruimte in hun gebouw is die slecht geventileerd kan worden. Eric Smeulders, directeur van Curinde, snapt het niet helemaal. Curinde is verantwoordelijk voor de fysieke douaneaangelegenheden, hoewel de ambtenaren in dienst zijn bij de Inspecteur Invoerrechten. Die situatie is nu eenmaal zo gegroeid en Smeulders heeft er nooit een probleem van gemaakt, zegt hij.

De beheermaatschappij van de Vrije Zone heeft een miljoen uitgetrokken voor een nieuw douanekantoor dat eind van het jaar gereed zal zijn. De actie van gisteren bevreemdt Smeulders des te meer omdat vorige week nieuwe bureaustoelen à raison van 500 gulden waren besteld. "Dat wisten ze." Die nieuwe stoelen arriveerden gisteren, waarna het werk werd hervat. Dure stoeltjes gezien het omzetverlies dat gisteren werd opgelopen. "De Vrije Zone staat of valt bij het goederenverkeer. Als de douane niet werkt kan er niets in en niets uit." Dagelijks wordt er naar schatting een miljoen omzet gedraaid door de 100 winkeliers van de Vrije Zone, waar 650 man werken.

De huisvesting van de douaniers heeft nooit echt lekker gezeten. Zo werd in 1988 het oude gebouw nog geheel gerenoveerd en uitgebreid met het oog op de komende jaren. Dat gebouw bleek in 1992 ontoereikend, waarna tot nieuwbouw werd besloten. Smeulders zegt dat het toen wel lang heeft geduurd voordat de plannen konden worden gerealiseerd. "We wilden ons niet weer een buil vallen zoals met de renovatie van het oude gebouw die toch ook enkele tonnen had gekost." De beambten betrokken een noodgebouw met airco, waar op verzoek van de douaniers een aparte ruimte in werd aangebracht. "En juist die ruimte blijkt nu slecht geventileerd", aldus de Curinde-directeur.

Blijft de vraag wat maakt dat de beambten in een jaar tijd een stoel verslijten waar anderen jarenlang plezier van hebben. Smeulders: "Wij hebben onlangs nog 15 jaar oude stoelen laten bekleden omdat er niets aan mankeerde." Hopelijk zal de nieuwe lading meubilair, een duurder model, het wat langer uithouden. Want het wordt wel een dure grap, zo langzamerhand. Wat overigens niet wegneemt dat Smeulders de werkrelatie met de douane-beambten als prima bestempelt op de vraag of het hier gaat om lastig personeel. "Nee, niet lastig. Maar ik heb wel het gevoel dat het steeds met de huisvesting mis gaat. En ik vraag me af wat er toch steeds met die stoelen gebeurt."

H.H.

Familietwist aan basis van schadevergoeding

Importbedrijf HHB moet ontslagen topman ruim 830.000 gulden betalen

WILLEMSTAD — Het gerecht in eerste aanleg heeft deze week ruim 830.000 gulden toegekend aan exmededirecteur Cornelis Dijkhuizen nu hij en het importbedrijf Hector Henriquez B. Inc.(HHB) het werkverband willen beëindigen. Nimmer werd op de Antillen door de rechter een zo'n hoge schadevergoeding toegekend in een ontslagprocedure, voor zover bekend in juridische kringen.

De rechter is tot de conclusie gekomen dat een ruzie tussen de twee families die de onderneming in eigendom hebben het directielid met een loyaliteit van 33 arbeidsjaren fataal zijn geworden. Uit het bedrijfsleven is bekend geworden dat men deze zaak met belangstelling volgde als voorbeeld van vaker voorkomende desastreuze familietwisten in Curaçaose familiebedrijven.

In september werd de mededirecteur van het aan de Caracasbaaiweg gelegen bedrijf op staande voet ontslagen. Er speelde achter de schermen natuurlijk veel meer, maar als hoofdargument gaf het importbedrijf op: ongeoorloofde afwezigheid vanaf 4 mei zonder geldige ziektebriefjes. Beide partijen stapten naar de rechter. In december werd het ontslag door de rechter nietig verklaard en moest Hector Henriques B Inc. salaris en emolumenten gewoon weer doorbetalen. HHB ging hiertegen in beroep, maar of die beroepszaak nu nog zin heeft is niet duidelijk. Beide partijen hebben immers aangegeven niet meer met elkaar te willen samenwerken en zijn nu voor de tweede keer naar het gerecht in eerste aanleg gestapt met het verzoek de werkrelatie nu echt te beëindigen. Beide partijen geven ruiterlijk toe dat de omstandigheden in het bedrijf nu zo veranderd zijn dat voortzetting van het werkverband niet meer mogelijk, zelfs al besloot de eerdere rechter dat het ontslag niet geldig was is.

HHB beschuldigt Dijkhuizen ervan de twee andere directeuren tegen elkaar uitgespeeld te hebben. Bovendien gingen de overnameonderhandelingen met Hagemeyer de mist in omdat hij zich onbuigzaam zou hebben opgesteld. De mede-directeur functioneerde niet meer op verantwoordelijke wijze. Aldus HBB.

De tegenpartij zegt echter dat hij geestelijke gebroken is door beide mededirecteuren. Hij is daar helemaal overspannen van geworden en in mei stopte hij met werken. Drie doktersbriefjes bewijzen dat. Nu het helemaal verkeerd is afgelopen eiste Dijkhuizen een compensatie van bijna 2,2 miljoen gulden. Dat was rechter W. ter Berg te gortig: 834.334 gulden vindt hij de juiste bruto schadevergoeding.

In het vonnis merkt de rechter nadrukkelijk op dat de n.v.-top niet de moeite heeft genomen de juistheid van de doktersverklaringen te bewisten. De rechter kan dan ook niet anders concluderen dat de mede-directeur echt onder stress leed, niet arbeidsgeschikt was en dus rechtmatig verzuimde.

IN DE CLINCH

Dijkhuizen is ooit als extern mede-directeur binnengehaald door de families Henriquez en Brandao. Die twee families lagen regelmatig met elkaar in de clinch. Dat hebben de twee andere HBB-directeuren ook toegegeven aan de rechter. Ze bekenden ook dat hun derde man regelmatig bemiddelend optrad op hun verzoek.

UITGESPEELD

Rechter Ter Berg: "Een erg benijdenswaarige rol was dat niet voor Dijkhuizen vanwege het levensgrote risico dat het ene kamp hem zou brandmerken als sympatisant van het andere kamp. Toch levert zijn rol hem in deze zaak het verwijt op de directeuren tegen elkaar te hebben uitgespeeld. Als ze bedoelen dat hij zich ten koste van de twee mededirecteuren een belangrijker positie probeerde te verschaffen, dan is dat verwijt onvoldoende onderbouwd. Want dat Dijkhuizen een paar brieven schreef waarin hij geen blad voor de mond nam, is volgens het gerecht niet een onderdeel van een geraffineerd machtspel, maar eerder een bewijs van de inmiddels onwerkbaar geworden situatie."

Ter Berg gelooft ook niet dat de ontslagen directeur de transactie met Hagemeyer heeft geblokkeerd. Want uit wat de HHB-top zelf vertelde maakte de rechter op dat de schuld eerder bij het middlemanagement gezocht moet worden.

De schadevergoeding noemt Ter Berg werkgeversrisico. De magistraat kende dinsdag een vergoeding toe voor de twee jaar die de mededirecteur nog van plan was te werken. Omdat het aannemelijk dat de man met zoveel expertise toch nog aan een andere baan komt, trekt de rechter twintig procent van zijn berekening af.

De rekensom: de directeur verdiende bruto 13.000 gulden per maand. Voor de komende 25 maanden krijgt hij van de rechter 325.000 gulden. Daar komt bij als tantième (winstaandeel) een jaarlijks gemiddelde van 97.800 gulden en dat wordt dus 203.750 gulden erbij. Voor kosten voor medische zorg, inclusief tand- en oogarts telt de rechter 10.000 gulden op. Voor het missen van de vroegere gunst van het gratis levensmiddelen betrekken bij het eigen importbedrijf ter waarde van 12.000 gulden kent de rechter de ontslagen directeur 25.000 gulden toe. Aan commissies uit het buitenland streek de schadeloos te stellen topman jaarlijks 110.000 guldenn op. De rechter voegt dus 229.167 gulden toe. En omdat advocaten en civiele procedures hun prijs hebben kent Ter Berg ook een "redelijke" 30.000 gulden toe. De immateriële schade (emotionele spanningen) wil het gerecht vergoed zien met 25.000 gulden. En dat is er nog de cessantia-regeling waardoor de ex-manager met 145.000 gulden naar huis mag. Over een gedeelte van de bedragen wordt 20 procent ingehouden. De eindsom: 834.334 gulden.

Er is slechts één excuus voor het niet uitbetalen. Dat is als *beide* partijen vóór donderdag 17 februari aangeven dat ze het hele ontslag ongedaan maken. Daar is gezien de slechte verhoudingen echter geen uitzicht op.

Onderdeel nieuw parkeerplan

Winkeliersvereniging wil wielklemmen in Punda

WILLEMSTAD — De parkeermeters in Punda zijn een aanfluiting. Niemand betaalt parkeergeld. Waarom ook, als er toch niet gecontroleerd wordt. In een nieuw parkeerplan voor Punda komen er extra parkeermeters en waterdichte controle. Nieuw is de introductie van de wielklem.

Initiatiefnemer is de winkeliersvereniging van Punda, DMO. Samen het Secretariaat Stadsvernieuwing wordt de parkeerproblematiek nu opnieuw aangepakt.

Volgens DMO-directeur Peter van der Veen, is het van groot belang dat de parkeermeters in ere hersteld worden. De bereikbaarheid van Punda staat ondermeer onder grote druk door het feit dat werkenden in Punda 's ochtends vroeg alle parkeerplaatsen bezetten. Winkelend publiek dat met de auto komt, wordt gedwongen om naar de parkeerplaatsen buiten het centrum uit te wijken, zoals Waaigat.

DMO wil echter dat juist de werkenden buiten het centrum gaan parkeren, zodat in de binnenstad ruimte komt voor winkelend publiek. Vooral de luxeuze winkels zijn afhankelijk van klanten die met de auto komen. Parkeren op bijvoorbeeld Waaigat ligt 'psychologisch' moeilijk, volgens Peter van der Veen. De autobezitter wil zijn auto voor de deur van zijn bestemming kunnen parkeren.

Het plan, dat over 2 tot 3 maanden aan het Bestuurscollege aangeboden moet worden, loopt vooruit op het bereikbaarheidsplan voor de binnenstad dat door een Nederlands bureau wordt opgesteld. Dat plan wordt in mei verwacht. In het plan worden maatregelen voorgesteld om de koopfunctie van Willemstad te waarborgen door een goede bereikbaarheid per auto en openbaar vervoer.

Essentieel is volgens Van der Veen een 'waterdichte' controle van de parkeermeters. Een beproefd middel in de strijd tegen parkeeroverlast in Nederland is de wielklem, die om een autoband bevestigd wordt, zodat wegrijden onmogelijk is.

GEZOCHT
DIRECTIE SECRETARESSE

Vereisten:
— HAVO/VWO/Secr. opleiding
— vloeiend Nederlands / Engels / Spaans / Papiamento zowel in woord als geschrift
— Zelfstandig kunnen werken
— Beheersing van Lotus 1-2-3 en W.P. 5.1
— Enige ervaring en eigen transport.

Uw geschreven sollicitatiebrief met Curriculum Vitae en diploma's vóór 16 februari 1994 sturen naar Team Consultants N.V., J.G. Emanstraat 6, Aruba.

IMATCO INTERNATIONAL MANAGEMENT & TRADING CORPORATION A.V.V. (geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 29 januari 1994

IN HET HANDELSREGISTER DOORGEHAALD

De Vereffenaar
Amaco (Aruba) N.V.



Mrs. Minute
SHOE & LEATHER REPAIR

Oude Schoolstraat 4

Speciale aanbieding voor Carnaval

NIEUWE KEDSEN OF GYMPIES
alle kleuren
verschillende soorten
Vanaf fls. 10,=
Alleen nu!!

TOBIYAMA A.V.V. (geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 24 januari 1994

IN HET HANDELSREGISTER DOORGEHAALD.

De Vereffenaar
Amaco (Aruba) N.V.

Prettige



Carnaval

COASTAL ARUBA

IS NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR A

SYSTEMS SUPPORT ANALYST

APPLICANTS MUST MEET THE FOLLOWING REQUIREMENTS:
- PERSONAL COMPUTER REPAIR AND INSTALLATION
- SOFTWARE MAINTENANCE
- SYSTEMS ADMINISTRATION FOR UNIX AND NOVELL OPERATING SYSTEMS
- GOOD WORKING KNOWLEDGE OF PERSONAL COMPUTER HARDWARE AND SOFTWARE
- ARUBAN
- FLUENT IN ENGLISH, DUTCH, SPANISH
- EXPERIENCE ETHERNET AND ARCNET TOPOLOGIES RECOMMENDED.

COASTAL OFFERS:
- ATTRACTIVE SALARIES
- EXCELLENT BENEFITS
- GOOD WORKING ATMOSPHERE.

PLEASE SEND YOUR APPLICATION TO:
P. O. BOX 2150
SAN NICOLAS
ATT.: EMPLOYEE RELATIONS

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)

INVITACION

E cervez tan espera a llega Aruba! BAVARIA BIER.
Su agente exclusivo Mercurius Trading Co. ta invita henter pueblo di Aruba pa Introduccion di cervez Bavaria:

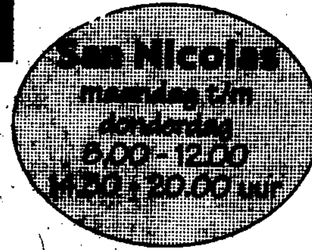
Occasion: **Introduccion di Cervez BAVARIA**
Lugar: **Dilanti "Las Vegas Bar"**
Fecha: **Diahierna, Februari 11, 1994**
Ora: **8:00 pm - 12:00 am**
Musica: **Dushi Band, Vincente Kelly y sus pimentosos, Eclipse**

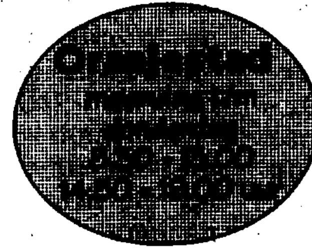
Cervez Bavaria lo ser bendi na prijs di Happy Hour esta fls. 2,50. Cu cada compra di 2 Bavaria, bo ta ricibi un bunita T-shirt "full color" di Bavaria Bier.

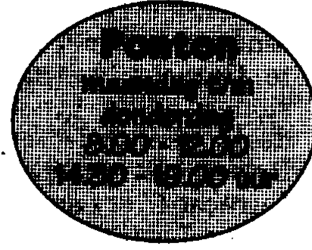


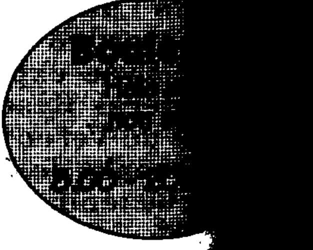
PUEBLO SUPERMARKET

Specials geldig 11 t/m 17 feb. '94









Slagerij

"Echt vers vlees dat vindt u alleen bij Pueblo"

Sucade lapjes	500 gr	Afl. 3,95
Varkenschnitzel of	500 gr	Afl. 7,95
zigeunerschnitzel	500 gr	Afl. 7,95
Kogelbiefstuk	500 gr	Afl. 5,15

BBQ Special ± 2 kg verpakt in een emmertje 11 + 12 feb

BBQ Loinribbs	per kg	Afl. 8,90
BBQ Chickenlegs	per kg	Afl. 5,95
BBQ Porkchops	per kg	Afl. 10,50
of Mixed BBQ Pakket	per kg	Afl. 8,75

4 loinribs, 4 chickenlegs, 4 porkchops

Belegafdeling

Deze week in de kaaskoeler:

Gouda Jonge kaas vacuüm verpakt	p. kg.	Afl. 7,98
Slankie Smeerkaas Diverse smaken nu per kuipje	100 gr	Afl. 1,89
Serrano Ham	100 gr	Afl. 1,35
Kalfsleverworst	100 gr	Afl. 0,85
White American cheese	100 gr	Afl. 0,99
Turkey Breast	100 gr	Afl. 1,98

Supermarket

Wise cheez doodles (crunchy)	7 oz	Afl. 2,95
Goya Maria cookies	6,7 oz	Afl. 1,80
Sexton Hawaian pineapple juice	46 oz	Afl. 3,05
Kraft Mayonaise	10 oz	Afl. 3,60
H.P. towels	2 ply	Afl. 1,29
H.P. foil	75 ft	Afl. 3,55
Conimex ketjap manis	1000 ml	Afl. 9,45
Bubble yum	13,5 oz	Afl. 4,15

Frozen

Tropicana p/premium	3 pack	Afl.
Tropicana homestyle oj w/bits	64 oz	Afl.
Tropicana oj/peach/mango	64 oz	Afl.
Dole pineapple juice	64 oz	Afl.
Dole oj/pine/banana	64 oz	Afl.
Trop. oj/kiwi/passion	64 oz	Afl.
Hyde Park Green Peas	10 oz	Afl.
Kid Cuisine breakfast waffle	3,6 oz	Afl.

Bakery

Mini Muffins assorted	8 pack	Afl.
Angel food cake	1	Afl.
Cinnamon bun	6 pack	Afl.
Golden dinner rolls	12 pack	Afl.

Liquorshop

Polar Beer cans		Afl.
White label whisky		Afl.
Bavaria Beer Holland	24/33 cl	Afl.

Produce

California celery sleeved		Afl.
Chilean red seedless grapes	per kg	Afl.
Chilean nectarines	per kg	Afl.
Plum tomatoes	per kg	Afl.

Wij zijn op

Zondag 13 februari

en

Maandag 14 februari

wegens Carnaval

GESLOTEN

Wij bieden enorme keuze a
snacks, softdrinks en bi
ijs, spareribs, kip en vlee
geheel klaar voor uw
barbecue.

Viert Carnava
met Pueblo!

U neemt deel aan de grootst
campagne van Aruba.

Bij iedere trekking
Hoofdprijs:
1 Toyota
Tercel 1994
met vele andere prijzen

Quasar en Pionier: TV-toestellen - microwave - videorecorder - stereoset - cd-player - waardebonnen enz. enz. enz.

Nu op Aruba!!!
Buy 1 case of Bavaria Bee
Holland and get 1 T-Shirt fr

Pueblo blijft de toon aangeven!

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
...van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...dag gesloten.

TELEFOON
...33.
...spoedgevallen na kantoortijd: 21639, ...08 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
...15.445 Banco di Caribe.

POLITIE
...00 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
...

....

...KERTJES verschijnen op dinsdag ...dag en kunnen iedere dag tussen ...12.00/14.00-17.00 uur worden opge... behalve op zaterdag. Alleen zoe... die op maandag en donderdag ...00 uur binnen zijn, kunnen de dag ...op (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

...CHTREGELING DOKTOREN
...andag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
...jestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ...ert, Paradera en Sta. Cruz: dokter ...via Dr. Horacio Oduber Hospitaal ...:74300) of via Alarmcentrum (115).
...Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ...r Luchmun via Centro Medico San ...las (tel.: 48833) of via Alarmcentrum ...5).

....

...TICA'S
...dienst)
...den de brug:
..., L.G. Smith Blvd. z/n. Tel.:29011.
...n de brug:
...aneta.

....

...OR BRANDGEVALLEN, onge... of een of ander ongeluk gelieve ...rmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

...NTRO MEDICO CARABOBO
...landstraat 7, tel.: 21777)
...wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, ...:24696.

....

...T GELE KRUIS ARUBA
...GELINGENBUREAU
...ingstraat 22, tel.: 24444)
...lijks geopend van 07.30-12.00/13.50-...00 uur; maandag te Paradera (tel.: ...543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San ...las (45906)/Noord (23425) van 08.00-...00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) ...n 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota ...008), Oranjestad (23168), Savaneta ...020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

....

...NGER? STICHTING CIZKA geeft ...rmatie en brengt u in contact met leden ...zwangerschapsbegeleiding, verloskun... hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

...FORMATIECENTRUM KONINGIN ...LHELMINA FONDS (voor de kan...bestrijding op Aruba)
...opend van maandag t/m vrijdag van ...30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 ...achter de pastorie van Oranjestad).

....

...RCOTICS ANONYMOUS HEL...NE
...: 38989 (24 uur per dag).

....

...DS-HOTLINE
...agen? Bel dan 23040/27352 ...en 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

...DA/PRIDE
...n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...n van maandag tot en met vrijdag van ...00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent ...ventie alcohol/drugsmisbruik.

....

...NDACION RESPETA MI
...chting tegen seksuele misbruik van ...derjarigen)
...: 24433.

....

...ERENARTSEN
...Berendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. ...r spoedgevallen buiten kantooruren ...: 115.

....

...IDGECLUB ARUBA ARIBA
...olclub, Wilhelminastraat 16)
...ndagavond om 19.30 uur speelavond. ...or opgave/informatie tel.: 24953.

....

...ARKE TIRAKOCHI
...nderpark te Savaneta, achter kleuter...ool Promé Paso)
...opend van maandag t/m zaterdag van ...00-18.30 uur en op zondag van 11.00-...00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

...LEARUBA
...NDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heat... & Marmaduke; 16.23 He Man; 16.46 ...ppys Futher Adventure; 18.03 Sesame ...eet; 19.03 After School Special; 20.00 ...noticias; 20.30 Gobierno ta Informa; ...00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz ...day; 22.03 Last Bus to Woodstock; ...36 Sports Tonight; 24.10 Sluiting.

....

...ONDERDAG
...VERSEN
...RNIVAL
...00 uur Aruba's 40th Carnival Queen ...ection - A.E.C.

...RIJDAG
...VERSEN
...BELMUSEUM: geopend op elke ...rkdag van 10.00-12.00 uur en zondag ...n 11.00-12.00 uur in de protestantse ...rk.

...USEO HISTORIKO ARUBANO: openings... van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ ...00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ...r.

...UREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE...LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ...elminastraat 19): iedere werkdag van ...7.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk ...praak te maken via tel.: 23145 of ...111).

...EGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK ...HANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke ...sdag en donderdag van 09.00-12.30 ... gelegenheid om produkten te kopen in ...oude gebouw van Bibito Pin, t/o protes...tse kerk, Piedra Plat.

ABV geeft de regering ultimatum voor antwoord

ORANJESTAD — De Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen (ABV) heeft de regering en minister Briesen een ultimatum gesteld om uiterlijk 18 februari een positief antwoord te geven op haar ingediende verzoek. Het bestuur zal tot het uiterste gaan als haar leden door sluiting van de wasserij van het hospitaal op straat komen te staan.

Verder wordt de regering dringend verzocht een gesprek te regelen tussen alle partijen die het protocol van 7 april 1993 hebben getekend en om onmiddellijk de beslissing in te trekken voor inkrimping van de technische afdeling en sluiting van de wasserij van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal (HOH). "De situatie in het HOH is gespannen en staat op het punt te escaleren", aldus de ABV.

Volgens de bond is het protocol van 7 april 1992, dat de regering mede ondertekende, geschonden. De beslissing van de HOH-directie om de technische afdeling in te krimpen en de wasserij te sluiten, is volgens de ABV eenzijdig genomen en niet volgens de gemaakte uitspraken. De reden voor het ABV-bestuur om het protocol te tekenen, waren de toegezegde onderzoeken van de financiële situatie en de sanering van het HOH door een buitenlandse expert. Het ABV-bestuur vraagt de regering hoe het met deze onderzoeken gesteld is.

De bond is verder van mening, dat bij sanering van een bedrijf, de werkgever de eerste is die onder de loep moet worden genomen. Bij het HOH was dit niet het geval, is het eerder de werknemer die offers moet brengen. De ABV blijft bezwaren aantekenen tegen de beslissing van het HOH, omdat volgens haar de kwaliteit van de eigen HOH-wasserij 'superieur' is aan die van BSL Laundry. Voorts moet er een sanerings-onderzoek worden verricht door een onafhankelijk instituut. Ook moet een financieel onderzoek plaats vinden. En zolang dit niet het geval is, zal nooit een accoord met de bond tot stand kunnen komen.

Betaling voor overwerk politie

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber laat de politiebond SPA in een fax weten dat zolang het wetsontwerp 'Landsverordening houdende tijdelijke buitenwerkingstelling en wijziging van rechtspositionele bepalingen voor ambtenaren en ministers' niet van kracht is, overwerk betaald moet worden zoals nog steeds door de wet is voorgeschreven.

De premier stelt verder dat de kwestie van openbare orde inderdaad onder zijn ministerie van Algemene Zaken). Echter, het verzoek van politievakbond SPA voor interventie in de dagelijkse werkzaamheden, is een aangelegenheid van het Hoofd van de Politie. In de dagelijkse leiding van het politiekorps is het juridisch niet toelaatbaar dat de minister van Algemene Zaken zich daar mee bemoeit, aldus Oduber.

Wat betreft eerder genoemde wetsontwerp over buitenwerkingstelling, verwijst de premier naar de lopende onderhandelingen hierover, in de geest van het Accoord van Noord. Voornoemd wetsontwerp is nog geen wet geworden. Daarom zal overeengekomen overwerk betaald moeten worden. Als voornoemd wetsontwerp van kracht wordt, zal het geen terugwerkende kracht hebben, zo schrijft de premier aan het SPA-bestuur.

Kristalsnijder

ORANJESTAD — Little Switzerland is van 10 tot 12 februari gastheer van kristalsnijder Frank Carlin. Carlin zal het Arubaanse publiek laten zien hoe kunstwerken van kristal ontworpen en vervaardigd wordt, zonder dat men naar de wereldbekende Waterford-fabriek in Ierland hoeft te gaan. Hij zal dit doen op voornoemde dagen tussen 9 en 16 uur bij Little Switzerland aan de Caya Betico Croes. Ter voorkoming van een lange rij wachtenden, kan men van tevoren registreren bij Liesbeth of Hilda, die nadere informatie kunnen verschaffen. Onder de aanwezigen wordt gratis een Waterford Crystal-prijs verloot.

Eerste zending Bavaria

■ *ORANJESTAD — Bij exclusief agent en distributeur Mercurius Trading Company, is de eerste zending Bavaria Bier binnengekomen uit Nederland. Nog net op tijd dus voor het laatste carnavalsweekeinde. Mercurius-directrice Undina Harms kijkt toe hoe het ontladen in zijn werk gaat.*

Resultaat controle:
Niet alle opnames in hospitaal noodzakelijk

ORANJESTAD — In verband met klachten van specialisten dat het moeilijk is in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal (HOH) bedden te krijgen voor patiënten die specialistische zorg nodig hebben, is op verzoek van de directie van het Hospitaal een onderzoek gedaan naar de meest opvallende niet medisch noodzakelijk in het ziekenhuis liggende patiënten. Dat bleken er 11te zijn. Het hospitaal biedt plaats aan 236 patiënten.

Veel specialisten claimen dat ze geen plaats voor hun patiënten in het hospitaal kunnen krijgen, terwijl bekend is dat daar mensen zijn opgenomen die geen specialistenbegeleiding nodig hebben. De controle werd uitgeoefend door Jacques van Veen, controlerend geneesheer voor de overheids- en FZOG-patiënten en dr. Vos, controlerend geneesheer voor SVB-patiënten.

Van Veen en Vos constateerden de volgende gevallen: Op de afdeling Dames Chirurgie was een patiënt opgenomen omdat ze geen vervoer had voor fysiotherapie. Op de afdeling Interne Dames was een vrouw opgenomen voor klinische behandeling van syfilis. Een ander lag te wachten op een CT-controle.

Bij de Chirurgie Heren lag er één te wachten op vertrek naar Nederland voor revalidatie. Een tweede patiënt lag voor een wondtoilet op de OK. Bij een derde was de garantie verlopen. Een vierde patiënt had bedrust, liep wat rond en hield zich niet aan de aanwijzingen.

Op de afdeling Interne Heren was een man opgenomen die moest aansterken alvorens zijn galblaas verwijderd kon worden. De tweede, een Parkinson-patiënt, moest gedwongen blijven omdat zijn familie hem op wilde vangen. Een derde was opgenomen wegens een ontwenningskuur. Een vierde man had bedrust in verband met 'lumbago', oftewel rugpijn.

Naast deze elf gevallen zijn er acht gevallen onder de aandacht van de sociaal werkster van het Hospitaal gebracht. Directie Volksgezondheid zal proberen vier gehandicapten in het Mgr. Verriet Instituut op Curaçao opgenomen te krijgen. Volgens Jacques van Veen, directeur Directie Volksgezondheid, is het de bedoeling dit soort controle-rondes op regelmatige basis te gaan lopen.

Late bezorging

ORANJESTAD — Aangezien ALM noch Air Aruba verandering in hun schema hebben aangebracht, is het nog steeds niet mogelijk om op woensdagen na 14 uur met een van deze maatschappijen van Curaçao naar Aruba te vliegen. Hierdoor was de bezorging van Amigoe gisteren weer later dan gewoonlijk. Onze verontschuldigingen daarvoor.

Directie Aruba

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — Vierentwintig paren namen deze week deel aan de vierde avond van de eerste competitieronde van bridgeclub Aruba Ariba. In de A-klasse scoorden boven de 50 procent: heren Brinkenberg/Gottfried 67.56 procent, heren Marapin/Tjon Kon Sang 61.90, echtpaar van Eijck 56.55, heren Bilderbeek/Fletcher 54.76, heren Timmer/Hermelijn 54.46, dames Tromp/Verbunt 52.68, echtpaar Slager 52.38, heren Maas/Jacobusse 50.60 en mevrouw Vos/heer Pennings 50.30 procent. In de B-klasse: dames Abady/Ruiz en echtpaar Tjin Tham Sjin 58.48, echtpaar Reeve 52.68, dames Smith/Ijbeles 51.79 en dames van Eck/McDavid 50.45 procent.

Russen vieren carnaval

■ *ORANJESTAD — Op uitnodiging van de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) viert een delegatie uit Rusland deze week carnaval op Aruba. De groep neemt zaterdag deel aan de parade in San Nicolas en gaat zondag naar Curaçao om daar carnaval te vieren. De gasten werden bij aankomst op Aruba ontvangen door minister Briesen, Marcia Stamper van de Shellgroep, carnavalskoningin Rachel Kraayvanger en SAC-voorzitter Milo Croes.*

INGEZONDEN

Open Brief

HET VERBAAST ons dat u in uw krant van 8 februari j.l. uw commentaar geeft over een perscommuniqué van onze fractie, waarin u enige fractieleden op een vernederende manier aanvalt, zonder dat u de moeite heeft genomen om dit perscommuniqué te publiceren. Juist omdat het afgesproken is in het protocol, dat de huidige coalitie in samenwerking met de oppositie moet zorgen voor een fundamentele aanpak van de financiële problemen van Aruba en om de misvattingen omtrent het protocol nogmaals recht te zetten, vonden wij het noodzakelijk de oppositiepartij AVP hierop attent te maken. Dit is ons zeker niet ontgaan en wij snappen het wel degelijk! Wij vragen ons af wat de bedoeling is van uw commentaar. Onze fractie in discrediet te brengen bij uw lezers of de oppositiepartij AVP te verdedigen? Wij kunnen begrip opbrengen dat u het niet eens bent met ons perscommuniqué, maar desondanks vinden wij dat u als journalist objectief moet blijven en de lezers de kans moet geven een eigen mening te vormen door ons perscommunique integraal te publiceren.

Namens de fractie van de MEP in de Staten,

Manolo Giel
Marlon Werleman
Judith Tromp-Bregita

Naschrift redactie: U kunt ons geenszins de verplichting opleggen uw communiqués integraal over te nemen want daarmee zou u ten onrechte op de stoel van de redactie gaan zitten. De bedoeling van ons commentaar, waarin wij overigens de belangrijkste passages uit uw communiqué verwerkten, was om de nadruk te leggen op wat minister Hirsch Ballin en premier Oduber tijdens de persconferentie verklaarden omdat uw communiqué de indruk wekte dat u dit niet had begrepen. En natuurlijk proberen wij objectief te blijven, hoewel dat met de communiqués van de politieke partijen op Aruba veelal een moeilijke opgave is. Dergelijke communiqués integraal overnemen is vrijwel altijd onmogelijk omdat de objectiviteit veelal ontbreekt en ons soms zelfs noopt tot het schrijven van een commentaar. Wij willen u overigens complimenteren met dit Nederlandstalige ingezonden stuk en het feit dat het eindelijk eens behoorlijk ondertekend is, namens de fractie van de MEP, ofschoon deze uit negen leden bestaat.

Weer stijging benzineprijs

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 9 februari gelden nieuwe verhoogde prijzen voor gasoline, diesel en kerosine bij de pompstations. Vanaf 26 januari dit jaar zijn de prijzen per liter al gestegen met 5.6 cent (diesel-Shell), 5.1 cent (diesel Esso), 4.2 cent kerosine, 1.8 cent gasoline unleaded en 1.7 cent gasoline leaded (95 octaan). De nieuwe prijzen ingaande 9 februari zijn: gasoline unleaded 110.7 cent, gasoline leaded (95 octaan) 108.7 cent, gasoil (diesel Shell) 80.2 cent, gasoil (diesel Esso) 78.1 cent en kerosine 77.8 cent per liter.

PARMELEE A.V.V. (geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 29 januari 1994

IN HET HANDELSREGISTER DOORGEHAALD

De Vereffenaar
Amaco (Aruba) N.V.

Duitsland ze... Kroaten niet massaal over...

BONN - Dui... niet massaal ve... zenden Kroatis... telingen terugst... hun land. De ... van Binnenland... van de zestien D... staten hebben... woensdag beslo...

Na overleg me... Kanther van Bi... zaken van de Bond... besloten de deelstat... lijke termijn vo... ring van de vluch... verlengen tot eind... De verblijfsvergu... de Kroaten zou ... twee maanden zijn... Vorig jaar novem... de deelstaten b... verblijf van de ... na 30 april niet te... omdat Kroatië in... oorlog is. Hie... Kroatië echter ... worden door hon... van de 350.000 vlu... uit het voorma... slavië die in Dui... blijven. De vlu... wier huizen zijn ... in gebieden lig... Servische ha... hoeven niet terug...

Lord Owen: ... dat Sarajevo ... bestand lukt

LONDEN - V... bemiddelaar ... bestaat er goede ... de Bosnische S... akkoord over ... king van hun ... rond Sarajevo ... en die onder V... laten plaatsen.

Het akkoord over... dellijk bestand" ... jevo tussen de m... Bosnische Servi... trekking van ... wapens kwam ... middag tot stand... deling van ... UNprofor-bevelh... Bosnië, generaal ... besluit van de ... ultimatum aan ... te stellen, is ... belangrijke fact... voor de totstand... dit akkoord. Ik d... een goede overe... zei Owen don... Londen. De vol... wordt praten ten... jevo uiteindel... beheer van de... plaatsen, aldus O...

Vier kandida... leiding over...

BRUSSEL - ... wie de opvolger ... de eerste man ... Europese Unie ... Nederlanders ... van ... Defe... Eekelen, is on... landen hebben ... officieus kandi... voren geschoven ... secretaris-gene... medio mei vrij... Italië, Spanje ... hebben echter ... gezet op de post. ... relatief onware... ingebracht. Vol... dat ex-minister ... landse zaken ...

Verder heeft ... zeggen zijn ... van Buitenlan... Andreatta vo... voor Spanje ... voorzitter van ... parlement, ... Portugese ... topdiplomaat ...

EU helpt m... ziekenhuis ...

BRUSSEL - ... pese commissie ... eens ruim ... beschikbaar ... een mobiel ... Banja Luka ... Herzegovina ... draaien.

Dit is ... bekendgemaakt ... ziekenhuis w... jaar opgest... miljoen guld... pese geld ... eerste hulp ... de omgeving ... en verzorgt ... chirurg... heeft van ... ook verzorgd... ziekenhuis ... Caritas Deut...

eizoen kan niet meer stuk or NAC na 1-0 zege op PSV

REDA — PSV houdt dit seizoen bijzonder ig over. Geen titel, Braziliaans wondergenaamd Ze Elias en helemaal geen beker. laatste kans op een dprijs werd namelijk ensdag uit handen even. Bij NAC, dat de derlijke kwartfinale na lenging en veel geworvan beide kanten won, Voor PSV is het seikapot, maar voor C kan het niet meer

De Eindhovense ploeg gaf niet zomaar gewonnen, moet gezegd. Adri van gelen vloog er na de tegenffer zo hard in tegen mie, dat scheidsrechter der Ende hem de rode rt moest geven. Even er schopte Wim Kieft eel tegen zijn gewoonte de op de grond liggende usselers. Ook hij had eten verdwijnen. Dit keer d Van der Ende niets.

De klap van de achterand, nadat Van Hooijdonk de derde minuut van de erlenging een strafschop nutte, kwam begrijpelijk ard aan in Brabantse ingen. Na een desastreus izoen dacht PSV zich afgeen zondag met de sensaele zege op Ajax (4-1) rdig uit de nesten te bben gewerkt. Het bleek t zo te zijn.

ploeg van trainer Aad de Mos maakte dezelfde fout als vorig seizoen. Ook toen won een PSV-uit-vorm verrassend van een Ajax-in-vorm, om enkele dagen later bij eerstedivisieclub Heerenveen uit de beker te vliegen. Dat heette destijd nog een verrassing. Daarvan was woensdag nauwelijks sprake. NAC is dit seizoen in feite beter op dreef dan PSV. Op de ranglijst is het verschil slechts vier punten in het voordeel van de voormalige landskampioen.

Lammers had de beslissende actie in huis. In de 93ste minuut passeerde hij na een *pass* van Gesthuizen doelman Hans van Breukelen, om vervolgens neer te gaan. Strafschop voor Lammers en geel voor Van Breukelen. Van Hooijdonk schoot van elf meter raak. In het tweede deel van de extra speeltijd knalde hij uit een vrije bal nog op de paal. Pas daarna kwam PSV nog even los. Het gebeurde in de laatste tien minuten. Kieft kreeg een kans, Lamptey kreeg er zelfs twee. Het mocht niet baten.

In officiële speeltijd was weinig opzienbarends gebeurd. PSV had wel de spelers — alleen Van Breukelen was De Ron komen vervangen — maar niet de vorm en agressiviteit als bij het duel met Ajax. Kansen deden zich nauwelijks voor. NAC, zonder het geschorste verdedigingsduo Van Burik/Sas, kwam pas na de rust enigszins op dreef. Onder de niet aflatende aanmoedigingen van Spelbos' *'yellow army'* van de tribune werd aangezet voor een offensief. PSV kwam wat meer onder druk, de thuisclub kreeg met name via Van Hooijdonk wat kansjes. De Brabantse topschutter was woensdag in officiële tijd echter niet echt scherp.

MET PLEZIER

Een paar dagen eerder had PSV zich tegen Ajax nog met plezier laten terugzakken. Met vlijmscherpe *counters* werd de Amsterdamse vesting gesloopt. Op het zware en slechte veld van NAC hadden de Eindhovenaren niet de kracht er voortdurend uit te komen.

Opvallend was aanvankelijk slechts dat de Bredase fans kort voor het duel de gelegenheid kregen op, zoals dat heet, georganiseerde wijze vuurwerk af te steken, waardoor het duel zowaar een paar minuten later diende te beginnen. Qua spektakel was het daarmee voor negentig minuten gedaan. Het geknal begon pas in verlenging.



■ *STRASBOURG — Nantes versloeg in het hol van de leeuw Strasbourg met de grote score van 3-0. Die confrontatie in de eerste divisie was geldig voor de landelijke competitie in Frankrijk. Op de foto een actiemoment uit die wedstrijd waar Nicolas Quedec (rechts) van Nantes vandoor gaat met het leer, terwijl Ali Bouffia hem moeizaam achtervolgt.*

Miljoenen voor Brazilianen bij WK-zege

RIO DE JANEIRO — e Braziliaanse voetallers kunnen, als ze wereldkampioen worden, een premie van even miljoen gulden erdelen. Dat maakte e voorzitter van de Braziliaanse voetbalbond, icardo Teixeira, woensdag in Rio de aneiro bekend. Volens Teixeira komt de remie precies overeen met het totaalbedrag dat de bond mag verwachten van de werelderatie FIFA bij het ereiken van de finale.

Voor elke gespeelde wedstrijd krijgt de bond van een betrokken team namelijk een miljoen gulden uitgekeerd. Die beloning is bij het behalen van de vierde wereldtitel in de historie voor Brazilië integraal bedoeld voor spelers en leden van de technische staf.

Teixeira wil de kwestie van de financiële vergoedingen in elk geval definitief geregeld hebben voor het begin van de laatste voorbereidingen op de eindronde om de wereldtitel. Vier jaar geleden vertrok de ploeg naar Italië voor de wereldtitelstrijd zonder dat er overeenstemming was bereikt. Dat leidde destijds tot grote spanningen.

Na debacle op zondag tegen PSV

Nonchalant Ajax speelt Helmond Sport overtuigend met 7-1 weg

AMSTERDAM — Ajax had na de flop tegen PSV afgelopen zondag voor eigen publiek iets goed te maken. Het arme Helmond Sport werd woensdagavond in De Meer als schietschijf gebruikt. Zonder tot het gewenste droomvoetbal te komen, bereikten de getergde Amsterdammers op vrolijke wijze de halve eindstrijd van het toernooi om de KNVB-beker. De dubbele cijfers werden door nonchalance in de slotfase niet gehaald. Gelukkigste man bij Ajax was de ijverige Peter van Vossen.

De Zeeuwse invaller maakte woensdagavond na drie *assists*, een schot tegen de paal en een handvol gemiste kansen in de 74ste minuut dan toch zijn eerste doelpunt voor zijn nieuwe broodheer. Ook topschutter Jari Litmanen had met twee treffers en twee beslissende voorzetjes een toffe avond.

Hoe kwetsbaar reputaties zijn in het van oudsher kritische Ajax-kamp heeft centrale verdediger Van den Brom ondervonden. Anderhalve week geleden door Van Gaal nog opzichtig uitgeroepen als beste speler in de wedstrijd tegen Vitesse (3-1), twee duels later verbannen naar de tribune.

De 27-jarige Amersfoorter werd als belangrijkste zondebok aangewezen voor de afgang in Eindhoven (4-1). De twintigjarige, had vorig week tijdens de inhaalwedstrijd tegen RKC (3-0) op alle fronten een uitstekende indruk achtergelaten. Van den Brom was voor die wedstrijd geschorst. Hij moet in Waalwijk al zijn degradatie hebben zien aankomen. Vandaar wellicht zijn onzekere optreden in het Philipsstadion.

Naast Oulida was ook Davids nieuw in het team dat bij PSV pijnlijk onderuit ging. De linker-middenvelder was als gevolg van een reeks van blessures vier maanden uit de roulatie. De Zweed Pettersson, die in zijn laatste seizoen bij Ajax als een soort *joker* wordt misbruikt, belandde door de rentree van Davids opnieuw op de bank. Opvallend was ook de plaatswissel tussen vleugelverdediger Sonny Silooy en libero Danny Blind. Laatstgenoemde speelde aan de zijkant, Silooy in het centrum. Het duo had afgelopen zondag op de oude en vertrouwde positie pijnlijk gefaald.

Voor Oulida had de wedstrijd al na amper twee minuten voorbij kunnen zijn. Een paar meter buiten het strafschopgebied hield hij de doorgebroken Ton stevig vast. Tot opluchting van Ajax deed arbiter Schuurmans het incident af met geel. In de wedstrijd tegen RKC ontsnapte Frank Rijkaard vorige week na een soortgelijke overtreding ook al aan de rode kaart.

MONSTERZEGE

Davids beleefde een betere openingsfase. De dynamische middenvelder kondigde in de achtste minuut een monsterzege aan. Uit een *pass* van Jari Litmanen scoorde hij beheerst, 1-0. Daarna bleef Davids de gevaarlijkste Ajacied. Hij kon zich lekker uitleven, mede omdat zijn persoonlijke tegenstander Sijahailatua nergens te bekennen was. Ook van diens vervanger De Vries, die in de 25ste minuut het veld betrad, had Davids nauwelijks last.

Het moedige en agressieve Helmond Sport, dat uit de laatste vijf competitiewedstrijden negen punten haalde, bleek door de snelle achterstand nauwelijks aangeslagen. Frank en vrij werd de aanval gezocht. De beweeglijke spitsen Taihuttu, Ton en Peters stoomden veelvuldig op naar het doel van Van der Sar, zonder echter in riante scoringspositie te komen. Op het middenveld en in de achterste lijn werd met forse overtredingen het ritme van Ajax gebroken.

Pas in de slotfase van de eerste helft raakte de ongeduldige thuisploeg op toeren. De meegekomen Blind, aangespeeld door Litmanen, passeerde de sterke doelman Van Duijnhoven met een schot in de verre hoek. Twee minuten voor de rust had Frank de Boer succes met een fraai vrije trap. Overmars, Litmanen en Ronald de Boer misten tot aan pauze nog enorme kansen op 4-0.

In de tweede helft had Ajax vrij spel. De Amsterdammers verdrongen elkaar voor het doel van Helmond Sport om een doelpuntje mee te pikken. Invaller Petersen, Litmanen (twee) en Van Vossen kwamen tot scoren. Twee minuten voor tijd bracht ton de verdiende eretreffer voor de Brabanders op zijn naam.

WIELRENNEN / PARIJS — Theo Akkermans heeft een nieuwe wielerploeg gevonden. De Brabantse coureur, afkomstig van Elro Snacks, tekende een contract bij de Belgische formatie Trident-Schick. Het profteam staat onder leiding van Willy van der Eecken en telt vijftien renners.

Vriesekoop is rel rond privécoach zat

NIEUWEGEIN — Bettine Vriesekoop is het gekissebis zat. "Na twintig jaar topsport heb k recht op een einde onder rellen. Ik ga tot de Olympische Spelen in Atlanta verder met Jan Vlieg als privécoach. Ongeacht wat de bond daar van vindt." Het hoofdbestuur van de tafeltennisbond (NTTB) beraad zich nog.

Bettine Vriesekoop wilde duidelijkheid. En duidelijk was ze in Nieuwegein. "Ik heb me het laatste half jaar geschikt in de wensen van de bond. Ik heb veel met bondscoach Dusan Tigerman gewerkt om de vrede te bewaren. Die situatie deugt niet, is voor niemand bevredigend. Nu gaan we verder onder mijn voorwaarden, met Jan Vlieg dus."

De 32-jarige Vriesekoop heeft woensdagochtend contact gehad met Carel Deken, bestuurslid technische zaken. "Hij heeft gezegd zich hard voor mij te maken. Deken heeft ook wel door dat het zo niet verder kan. Ik verwacht dat ik deze week nog iets van het bestuur te horen krijg. Over zes weken is het EK al, dus zoveel tijd is er niet."

Het hoofdbestuur van de NTTB maakte bekend deze week de constructie te zullen bekijken, waarin Vriesekoop en Miriam Hooman het beste kunnen functioneren. Uitgangspunt wordt de evaluatie van de situatie tijdens de top 12 in Arezzo, met privécoaches op de tribune.

Het bestuur zal zich beraden over coaching tijdens individuele wedstrijden en tijdens interlands, over het beschikbaar stellen van faciliteiten en de invulling van het programma. De bond verwacht begin volgende week zijn definitieve standpunt met de betrokken spelsters te bespreken.

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Federashon di Futbòl di Kòrsou (FFK) heeft woensdag in de studio van TeleCuraçao de loting verricht voor het voetbalkampioenschap van Curaçao. De competitie gaat officieel op zaterdag 12 maart van start in het voetbalstadion van het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK).

Het programma (de eerste vijf speeldata) ziet er als volgt uit:

12/03: 20.00 uur (SDK) CH Mahuma - Jong Colombia (eerste divisie)

13/03: 16.30 uur (SDK) Charo Stars - Canisius Boys (tweede) 13/03: 20.15 uur (SDK) selectie Aruba - selectie Curaçao

18/03: 18.15 uur (SAM) Vesta - CD Barber (tweede) 18/03: 20.15 uur (SAM) Jong Holland - Sithoc (eerste)

20/03: 14.00 uur (SAM) Streanan Uni - H Westpunt (tweede) 20/03: 16.00 uur (SAM) Victory Boys - C Dominguito (eerste) 20/03: 16.00 uur (SDK) De Koning - CD Porta Blanku (tweede) 20/03: 18.00 uur (SDK) SUBT - UNDEBA (eerste)

25/03: 18.15 uur (SAM) De Koning - H Westpunt (tweede) 25/03: 20.15 uur (SAM) SUBT - C Dominguito (eerste) 25/03: 18.15 uur (SDK) Canisius Boys - Streanan Uni (tweede) 25/03: 20.15 uur (SDK) Jong Colombia - Victory Boys (eerste)

Uitslag Bridgen

WILLEMSTAD — Op Rust & Burgh werd afgelopen dinsdag de eerste competitie van dit jaar afgesloten met de zesde wedstrijd waaraan 17 paren meededen. De uitslag van deze wedstrijd was als volgt:
1. dames van Beek - Bustraan 66.07%; 2. mevr. Geenen - hr Brown 62.86; 3. mej Melchers - hr Veenekamp 58.93; 4. mevr De Paus - hr Winkel 56.85; 5. dames Berend - Roose 54.17; 6. echtpaar Hollman 52.38; 7. dames Den Dulk - Wallé 52.14 en 8. heren Van der Pol - Van den Ende 51.49%

De gehele competitie over zes wedstrijden waaraan in totaal 59 personen meespeelden en waarin 14 spelers meesterpunten behaalden eindigde als volgt:
1. heren Van der Pol - Van den Ende 66.20%, 220MP; 2. mevr Van den Ende - hr De Paula 61.07, 190MP; 3. heren Cox - Blufpand 57.79, 165MP; 4. dames Agarwal - Van Silfhout 56.53, 125MP; 5. mevr Geenen - hr Brown 55.71, 95MP; 6. echtpaar Bongers 54.17, 65MP; 7. dames Nijdam - Schouten 53.35, 30MP en 8. dames Wallé -Den Dulk 52.35, geen MP.

De volgende competitie begint niet op 15 februari (verbranding van Rei Momo) maar op 22 februari.

RKC terug op aarde na 2-4 nederlaag

Rob Witschge leidt Feyenoord naar zege

WAALWIJK — RKC waande zich lang in de hemel. Rob Witschge vond dat het noodzakelijk was om in te grijpen en schoot de Waalwijkers dan ook met een enorme dreun terug naar de aarde: 2-4. Feyenoord had het in de kwartfinale van het bekertoernooi, moeilijk tegen de nummer voorlaatst van de eredivisie. En dat hoewel RKC met de beste wil van de wereld geen 'Cupfigther' kan worden genoemd.

De Waalwijkse club droomde ervan ooit een keer een aansprekende tegenstander uit het bekertoernooi te knikkeren. De afgelopen jaren kregen de Brabanders echter daar nooit de kans toe. Emmen, NAC, Telstar en FC Zwolle versperden de ploeg van Bert Jacobs' voorganger Van Veen de afgelopen seizoenen de weg. Het jaar daarvoor, in het seizoen 1988-'89, was Feyenoord oppermachtig, overigens met de ruime score van 1-6.

Een pak slaag kreeg RKC woensdagavond, voor volgepakte tribunes, niet. Dat hadden de Brabanders echter vooral aan hun tegenstanders te danken. Feyenoord speelde sprankelend, maar miste in de beginfase een handvol kansen. Rob Witschge liet vlak na de rust zien hoe het wel moet waardoor de ploeg van trainer Willem van Hanegem na de gelijke spelen in de competitieduels tegen RKC en NAC niet opnieuw gezichtsverlies leed.

Nadat Feyenoord, met John de Wolf terug in de gelederen, de eerste kans om zeep had geholpen, hielp grensrechter Brekelmans de thuisclub aan de openingstreffer. Decheiver mocht in buitenspelpositie doorgaan en benutte die mogelijkheid koelbloedig. De gasten lieten zich niet van de wijs brengen, gingen onverdroten door met aanvallen en kwamen dank zij een toevalstreffer van Kiprich langszij.

Diezelfde Kiprich, zondag tegen NAC nog zo ongelukkig, was bevrijd. Hij toverde een glimlach op het gelaat, maar kreeg nauwelijks tijd met de handen in de zij na te genieten.

De tweede aanval van de thuisclub leverde opnieuw een treffer op. Ed de Goey kreeg een schot van Boogers niet onder controle, waarna Van Rijswijk kon intikken.

Haagse supporters misdragen zich bij bekerduel

NEC bereikt halve finale na 3-1 winst op ADO Den Haag

DEN HAAG — NEC is het 'kleintje' in het laatste kwartet van het toernooi om de KNVB-beker geworden. De Nijmeegse ploeg versloeg woensdagavond in Den Haag het met zijn bestaan kampende ADO Den Haag met de score van 1-3. De Haagse supporters verstoorden weer eens een reguliere afloop. Echt verrassend was het resultaat niet. NEC is ongeslagen sinds eind oktober en haalde uit de laatste vijf competitiewedstrijden tien punten. De winnende ploeg krijgt in de halve finale voetballes van een club uit de top van de eredivisie. Een finaleplaats kan alleen door een wonder bereikt worden.

NEC heeft bij de lotingen een zeer fortuinlijke hand gehad. De weg naar de laatste vier liep alleen langs amateur- en eerste-divisieclubs. Lisse 2-1, De Treffers 3-1, De Graafschap 2-0 en tenslotte Ado Den Haag 3-1. Verliezer ADO Den Haag schakelde naast de amateurs van ACV (5-2) tenminste nog twee eredivisieclubs uit: Go Ahead Eagles 3-2 en MVV 5-1.

Het roemloze einde van ADO Den Haag in het bekertoernooi kwam op een ongelegen moment. Het profvoetbal in de residentie staat er belabberd voor, een zinkend schip met vele kapiteins en weinig kapitaal in de ruimen. De schuldenlast loopt in de miljoenen. De licentiecommissie van de KNVB aarzelt met het verstrekken van een vergunning voor het nieuwe seizoen. Het bestuur krijgt dit binnenkort beslist te verstaan tijdens een speciaal overleg. Voor 1 maart moet ADO mooie cijfers in de boekhouding aantonen anders klinkt er een hard 'nee' in Zeist.

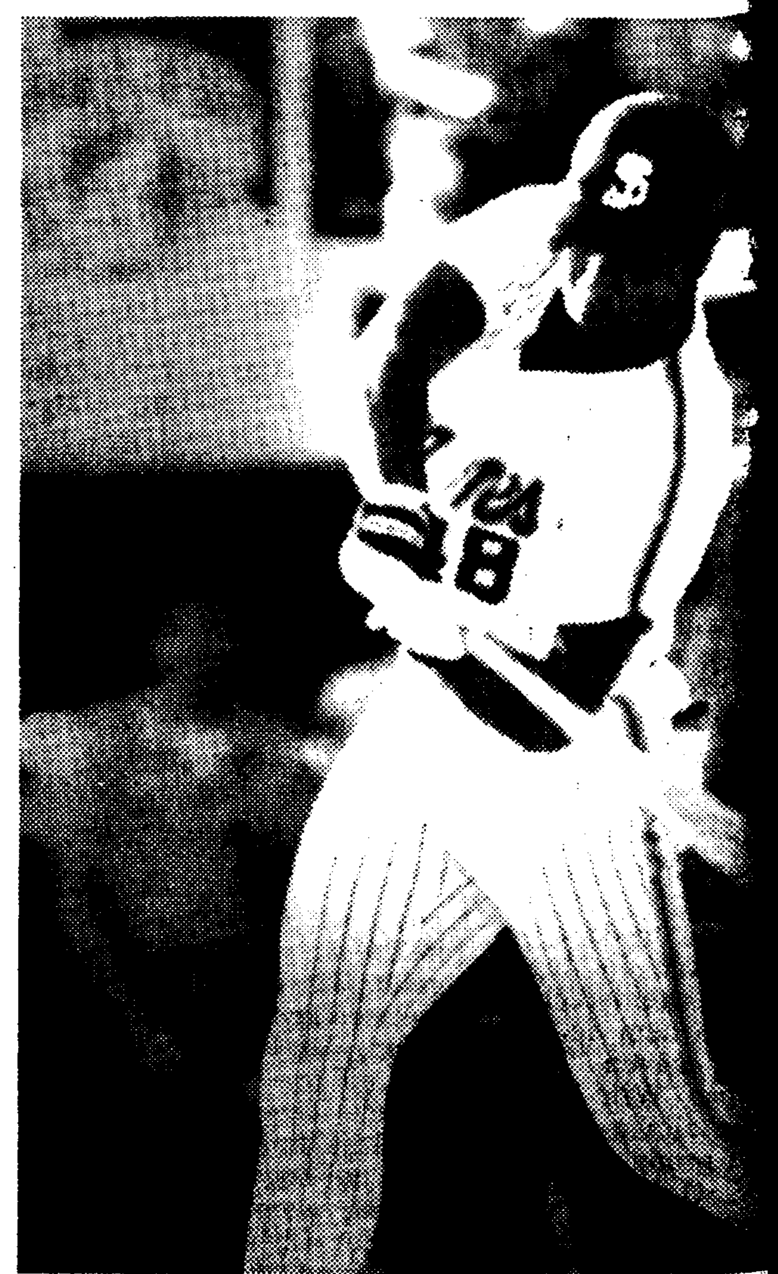
Het is waarschijnlijk dat dit zal gebeuren. Het huidige bestuur zal dan wel moeten terugtreden. In dat geval is het betaalde voetbal nog lang niet weg uit Den Haag, want er staat al een tijd een kransje gefortuneerde redders klaar om het failliete wrak op te vissen en opnieuw op stoom te brengen. Maar dan zal er schoon schip worden gemaakt. Door de oude bekende De Stoop met in zijn kielzog Harry Mens, die zich dan niet meer hoeft te ergeren. Hun namen circuleren voortdurend in het Zuiderpark.

NEC, dat ook betere tijden kende, koesterde het bekersucces. Vooral trainer Pruijn. De onbekendste trainer uit het betaald voetbal hield zijn ploeg in de competitie ongeslagen sinds eind oktober maar werd desondanks weggepromoveerd naar de functie van technisch manager. Oud-international Kees van Kooten wordt de nieuwe trainer. De bekerzege op ADO werd bevochten in een alleraardigste wedstrijd. De voorbeslissing viel in de blessuretijd van de eerste helft. Van wonderen kapte Heesen uit en krulde de bal in de hoek, 0-1.

Het doelpunt was sneu voor de thuisclub. ADO was sterker, kreeg meer kansen maar had langs alle kanten pech. In de vijfde minuut kopte Van Eijkeren tegen de lat, in de 18e minuut werd een treffer van dezelfde spits afgekeurd. Scheidsrechter Blom gaf geen voordeel bij een overtreding van NEC's doelman Brookhuis. De keeper had een van zijn topdagen. Hij keerde verder alles.

NEC speelde ook wel aanvallend, was over het algemeen toch minder gevaarlijk maar werd geholpen door de fout van de Haagse libero Heesen. Na de rust werd de gelijkmaker van Edmund Vriesde (60ste) eveneens afgekeurd. Terecht, want Van Eijkeren beging een overtreding tegen Brookhuis. Een rake *counter* van Hoekman leek in de 77ste een voortijdig einde aan het treffen te maken. Van der lAan sloeg onmiddellijk terug, 1-2 en redde voor even de spanning. De nederlaag was onafwendbaar. Hoekman demonstreerde dat met een rakte vrije trap via de paal, 1-3.

De harde kern van de Haagse supporters, die vooraf al vlaggen van NEC had verbrand, stormde hierop het veld op om de naam van hun club nog meer te bezoedelen.



■ *PUERTO LA CR... Serie del Caribe ... Caribische honkbal... tot nu toe vele s... momenten. De serie... de televisiekijkers ... liefhebbers op ... Bonaire en Aruba ... worden op de Ven... kanaal 12, in de v... beter bekend als Ve...*

De serie is dan... spannende fase bela... elke overwinning ... laag zwaar meetelt... moment hebben de ... nemende teams ui... Venezuela maar ... Domingo en Puerto ... beste spel laten zien... werd met 1-8 versla... Puerto Rico. Op d... slaat Carlos Delga... Mexico met een honk... punten binnen.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dames en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.



Carnaval Aruba

ANAVOND ZIJN alle carnavalsogen gericht op het Aruba Entertainment Center waar de verkiezing de veertigste Arubaanse carnavalskoningin plaatsvindt. Twaalf Arubaanse dames vormen het veertigste carnavalsboeket, waaruit de jury de moeilijke keuze heeft de mooiste bloem te kiezen. De koningin opent zaterdag en zondag de carnavalsparades. Jongedames, heel veel succes en weinig zenuwen toegewenst.

***

De Nationale Aids Commissie begint morgen met uitdelen van de T-shirts, waarmee de carnavalvierders eraan herinnerd worden dat ze 'verantwoord moeten jumpen'. De T-shirts worden uitgedeeld aan de eigenaren van trailers, die bereid zijn de poster van de commissie aan te plakken. In samenwerking met het Rode Kruis worden ook de nodige 'carnavals zakjes' uitgedeeld, met daarin onder meer voorlichtingsmateriaal over aids en een condoom. Met nadruk stelt de commissie seks niet te willen bevorderen, maar dat het de risicovolle gevolgen van onveilig vrijen zoveel mogelijk wil proberen te voorkomen.

***

De bewoners van de Pitastraat en omgeving moeten deze dagen gedwongen jumpen. De Pitastraat is nauwelijks een maand geleden door DOW 'opgelapt' maar zit nu al weer vol gaten en kuilen, waardoor het verkeer richting de Ponton wijken al jumpend huiswaarts keert. Wederom is een beroep op de Wegendienst van DOW gedaan om aan deze onhoudbare toestand een einde te maken. Gedwongen jumpen is nooit gezellig! De uitnodiging enige tijd geleden aan minister Tinchi Flanegien om dit 'maanlandschap' te komen bekijken, werd afgedaan met de mededeling dat het verzoek in behandeling is. Hopelijk vindt de bewindsman alsnog zijn weg naar de maan.

***

Ook in Santa Cruz gaat de schooljeugd morgen jumpen. De jumpup begint om 17.30 uur op de parkeerplaats voor de school. Via de weg Kadushi Largo/Angochi gaat de miniparade naar de Sportboys, waar een grote jumpin wordt gehouden. Hierbij worden prins en koningin van de deelnemende scholen gekozen. Deelgenomen wordt door de St.Jan Kleuterschool met de leuze *'Aruba su oro, nos muchanan'* en Colegio Laura Wernet-Paskel met de leuze *'Un varacion di bailenan di diferente pais'*. Ook een gedeelte van de groep 'Kids in Action' met de Barbie praalwagen is present, alsmede de kinderkoningin van Paradera. Gejumpt wordt op de muziek van 'The Original Band' en het geluidssysteem van de 'Grashoppers'.

***

Morgen om 10 uur gaat het voortgezet onderwijs in San Nicolas ook een school jumpup houden. Deelgenomen wordt door Abraham de Veerschool, John Wesley,

Filomena College MAVO, Augustinus College, Prinses Christina ETAO, Providentia Huishoudschool, Maarten Luther Kingschool en de International School. Verwacht wordt dat 900 leerlingen deelnemen. De muziek is in handen van Claudius Philips met Oreo, de Dushi Band met de roadmarch koning en nog een band. Vertrokken wordt voor het San Nicolas Sportpark, richting Torenstraat, Bernhardstraat, dr. Schaepmanstraat naar de Pastoor Hendrikstraat.

***

De Quota Club speciaal tot de jeugd: **'Lawaai kent geen genade, gebruik daarom oordoppen in de parade'**.

***

In buurtcentrum Brazil kwamen de oudjes bijeen om carnaval te vieren. Tot prins werd gekozen Canchon Maduro met pancho Francisco Koolman. Gekostumeerd koningin werd Bertha Gonzalez met Lindia Williams als runnerup. Mercedes Bislick werd de niet verklede koningin met runnerup Juanita Koolman. Ook in het Michael Paviljoen vierden de bejaarden enthousiast carnaval. Agnes Wong werd koningin en Julio Coenraad de prins. De Quasi Band wist er de stemming in te brengen en ook te houden. Overigens liet de carnavalsviering de verpleegsters ook niet onberoerd.

***

Speelschool 't Holletje was gistermorgen ook in carnavalsstemming. Voor het twaalfde achtereenvolgende jaar werd geannimeerd carnaval gevierd. Zulaika Ras werd de koningin met eerste runnerup Finelaine Tromp. De eer van pancho ging naar Shawn Lopez met zijn pancho Frederick Dijkhoff. Francis Saladin van Frasa Trading verrichtte niet alleen de kroning maar deed alle kandidaten nog een kist juice kado. Juffrouw Lientje was erg blij met de muziek van T and T Disco. Ivantje Kelie bleek een goede ceremoniemeester. Vanmorgen om 10 werd het feest voortgezet met een jumpup waaraan ook de kinderen van de Disney World Peuterschool deelnamen. Muziek was bij Dushi Band inderdaad *dushi*.

***

Ook Arubus komt in de carnavalssfeer en moet daarvoor tijdelijk verhuizen. In verband met de carnavalsdrukte verhuist het Arubus station bij de Willem III toren in Oranjestad aanstaande zondag tijdelijk naar het Irausquinplein van 8 tot 18 uur. Hou er rekening mee.

***

De Fundacion Aruba Limpi gaat dit weekeinde, in samenwerking met Serlimar en de politie, plastic zakken uitdelen tijdens de grote parades in San Nicolas en Oranjestad. Laat de vuilniszakken na afloop van de parades op het kavel van uw trailer staan, zodat Serlimar ze op kan halen. Om 9 uur begint een auto van de Fundacion met het uitdelen van de plastic zakken. Maak er goed gebruik van, want u weet het inmiddels: een schoon Aruba komt ons allen ten goede.

***

Ter gelegenheid van carnaval heeft Playa Linda bezoek uit Rusland. Morgen is iedereen van 18 tot 20 uur van harte welkom als de groep een optreden geeft in Basi Ruti Coctail Lounge. Er zal deze dagen zeker wel een glaasje wodka worden geschonken. Overigens gaat Playa Linda voor de vierde maal actief aan carnaval deelnemen en daar weten ze wat feesten is!

***

Radio Galactica heeft tijdens het tumbacontest alle aandacht aan het optreden van de bands besteed. Onder meer hoe lang het duurde voordat de band officieel van start kon gaan. De Grashoppers kwamen daarbij als winnaar uit de bus. In het programma 'Boedoem' mocht Benny Vrolijk dan ook een cheque van 750 florin als beloning in ontvangst nemen.

***

De groep Sidonia, die al veertig jaar aan carnaval deelneemt, wordt zaterdag in het carnavalszonnetje gezet. De groep United Carnaval Group di Shell heeft besloten deze groep te huldigen omdat het in een vergeetboekje dreigt te geraken en dat heeft het na al die carnavalsjaren zeker niet verdient.

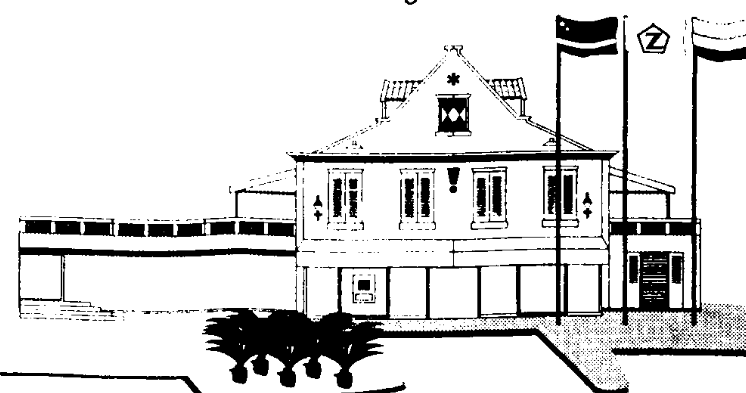
***

Een advies van de Quota Club: **'Watten zijn te poreus, oordoppen, da's de juiste keus'**.

Koningin en prins bejaarden



■ *ORANJESTAD — Carnaval is een feest voor jong en oud. Daarom bleven de bejaarden van het St.Michael Paviljoen niet achter en vierden het zottenfeest op zijn grootst en oudst. Agnes Wong werd tot koningin gekroond en een trotse Julio Koenraad tot prins van de bejaarden.*



Carnaval Curaçao

ALS MEN door de straten van Marchena rijdt, merkt men duidelijk dat er iets op komst is. De wegen worden schoongemaakt, de huizen opgeknapt en geverfd en bouwvallen netjes opgeruimd. De bewoners werken hard en zijn er erg trots op dat de carnavalsoptocht door hun wijk trekt. Vanavond om zeven uur wordt te Marchena een heilige mis opgedragen, waarna de wijk wordt omgedoopt in Carnaval City. De Fundashon Wishi/Marchena heeft deze week al een belangrijke vergadering gehouden met de politieautoriteiten. Coördinator Pasito Stroop verzekerde zowel de deelnemers van de carnavalsgroep als het publiek dat alles goed zal gaan en dat de carnavalsoptochten van de komende jaren eveneens door Marchena trekken. Men werkt er hard aan om de *gran marcha* daar te mogen behouden.

*****

MORGENOCHTEND wordt op Barber een carnavalsoptocht gehouden voor kleuters van kleuterscholen van onder meer Jandoret, Tera Cora, Westpunt, Soto, Barber en Sint Willibrodus. De optocht start om tien uur ter hoogte van de John Horris Huishoudschool op Barber en gaat richting de kerk van Barber, dan naar rechts om in Parke Himno i Bandera te eindigen. Vandaaruit keren de kleuters na een kort samenzijn naar hun respectievelijke scholen terug.

*****

DE FEESTCOMMISSIE van de technische school Juan Pablo Duarte heeft voor vrijdagochtend een carnavalsfeest georganiseerd, waaraan onder meer de Nilda Pinto Huishoudschool, Jacques Ferrandi Huishoudschool, P.B.O., Scheepvaartschool en Willem Hoyerschool meedoen. Dit feest vindt plaats in Hofi Biesheuvel van 8 tot 14 uur met muzikale begeleiding van de band ERA Outentiko en een d.j. Alle leerlingen van deze scholen zijn natuurlijk van harte welkom. PEPSI

VRIJDAGMIDDAG tussen twaalf en twee zullen Kompa Leon en de Draak van Mr. Saab elkaar tijdens een grandioze jump-up ontmoeten bij het filiaal van de Maduro & Curiel's Bank op Santa Maria. Tumbakoning Mr. Saab, carnavalskoningin Ivette Atacho en ook Prins



Stima en Pancho Korsou zullen tezamen met de Grupo Chulito, die voort het eerst aan de carnavalsoptocht deelneemt, jumpen. De muziek wordt verzorgd door Doble R en een brassband. Kompa Leon roept 'Boe, Boe'; wat de draak zal roepen weet nog niemand. Het wordt vast en zeker een lunch/jump-up, want op dat tijdstip zullen de magen wel leeg zijn. Twee jaar geleden heeft men daar ook zo'n jump-up georganiseerd echter niet met de tumbakoning maar met de in dat jaar zeer populair geworden Peter van der Pligt met zijn *Kumpli Ku ne*. Dit jaar hebben wij niets van Peter vernomen.

*****

CRèCHE TERA CORA nodigt hierbij alle bestuursleden en ouders uit voor hun carnavalsoptocht. Deze start om 15 uur ter hoogte van het voetbalveld van Tera Cora en gaat door alle straten van Tera Cora. Men doet een beroep op de bewoners uit deze buurt om de kinderen tijdens deze optocht te animeren. PEPSI

DE S.O.V. ING/Fatum organiseert op vrijdag om 17 uur een jump-up in de straten van Rooi Catootje. Men start op het plein bij Kaya Flamboyan en gaat dan via de Cas Coraweg - Kaya Urdal - Kaya Rooi Catootje - Kaya Trinitaria - Kaya Ixora - Kaya Urdal - Cas Coraweg - Kaya Flamboyan en terug naar het Fatumgebouw. Daarna wordt het feest voortgezet met de werknemers van Fatum, hun gezinsleden en natuurlijk de vele introducé's. Er wordt ook een gekkentumbafestival gehouden voor het personeel.

*****

DE AMSTEL BROUWERIJ werd in de afgelopen dagen grondig geïnspecteerd door de Raad van Elf van de Limburgse Kabrieten. Alle leidingen werden nauwkeurig nagekeken en er werden geen lekkages geconstateerd. Er is genoeg bier voor het komende weekeinde. Stel je eens een carnaval zonder dat heerlijke gele vocht voor. PEPSI

DE IOBA JAYCEES heeft dit jaar in samenwerking met de Stuntman Foundation mooie tribunes op de Pater Euwensweg geplaatst. Zij zijn voorzien van stoelen met leuningen. Zitplaatsen kosten twintig gulden voor volwassenen en tien gulden voor kinderen tussen vier en

veertien jaar en zijn verkrijgbaar op het kantoor van de carnavalscommissie aan de Scharlooweg. Dit jaar wordt het anders want men ziet de carnavalsoptocht bijna aan het einde. Men kan zondag vanaf zeven uur 's morgens terecht en de hele dag zijn er in afwachting van de optocht muziek, show en andere activiteiten voor jong en oud. Men verwacht dat de stoet tegen 13:30 uur daar langskomt. Voor de afscheidsoptocht wordt hetzelfde geldbedrag in rekening gebracht en dat is inclusief twee drankjes. Iedereen op deze tribunes is verzekerd tegen eventuele ongevallen en natuurlijk is er strenge bewaking. PEPSI

TOT VANMORGEN tien uur zijn er 37 inschrijvingen voor de komende carnavalsoptocht geregistreerd en wel 32 groepen en 5 individuele deelnemers. Vorig jaar bedroeg het aantal inschrijvingen 42 (36 groepen en 6 personen).

*****

DE OPSTELLING van de groepen voor de grote optocht van zondag is als volgt: groepen met oneven nummers moeten zich op de Weg naar Westpunt ter hoogte van Cas Chikitu opstellen en de groepen met even nummers op de Veerisweg. Alle voertuigen die van het oostelijke gedeelte komen, wordt verzocht de route Julianabrug - viaduct - Pater Euwensweg en daarna EEG-weg te rijden. De groepen met even nummers moeten dan op de Veerisweg rechts afslaan, terwijl de groepen met oneven nummers door moeten rijden tot het kruispunt ter hoogte van Yotin Korta en daarna rechts afslaan (richting Hofi Bill) naar het startpunt.

*****

AAN DE GROEPEN wordt aangeraden om, indien men niet volledig is, bij de rotonde van Palu Blanku op elkaar te wachten en zich daarna op instructies van de medewerkers van de carnavalscommissie naar het startpunt te begeven. Deze medewerkers zijn te vinden op het kruispunt van Cas Chikitu, Schottegatweg West en Coloradoweg.







HET LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

8% lening 1994 per 2001

Bedrag	**open bedrag**
Koers	**de koers wordt op 16 februari 1994 na sluiting van de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem**
Rente	**8% per jaar, per 18 februari 1994**
Aflossing	**op 18 februari, 2001 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld**
Inschrijving	**vanaf heden tot en met 16 februari 1994 aanstaande tot 12:00 uur via lokale deviezenbanken**
Storting	**18 februari 1994**
Leningsvoorwaarden	**kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken.**

STROOMONDERBREK

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren u te storen, doch ditmaal moeten wij de voorziening onderbreken op:

* **Woensdag 16 februari 1994 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;**
* **Blauw Boca Sint Michiel, Curasol, De Sav Grinoli, Groot Piscadera, Hamber, Jan Do Klein Sint Michiel, Malpais, Michiel Liber, M Scharbaai, Pretu, Sparenweg en Vaersenbaai**

---

* **Donderdag 17 februari 1994 vanaf 09.00 tot 14.00 uur;**
* **Gedeelte Cassandraweg (vanaf Ledaweg tot perceel nr. 41 en 50), gedeelte Hecubaweg, gede Kaya Agusto Boelijn, Kaya Cupido, Kaya D Palm, Kaya Doy Sille, gedeelte Kaya Jongb Noord (vanaf Cassandraweg tot perceel nr. 1 22), Kaya Koko Le Pol, gedeelte Kaya Pal Lima, Ledaweg en omgeving, gedeelte J boedweg (vanaf perceel nr. 122 tot en Panaderia Filomena), gedeelte Ledaweg stra en Volkswoningen Jongbloed Blok U.**

---

* **Zondag 20 februari 1994 vanaf 09.00 tot 14.00 uur;**
* **Abraham de Veerstraat, gedeelte A.M. Chu ceiro Bulevar, Ansingstraat, Braksteeg, F straat, gedeelte Nieuwestraat (vanaf Fulk tot Plasa Smeets), gedeelte Penstraat en om ving (vanaf Julianaplein tot Nuyensweg), g elte De Ruyterkade (vanaf Theaterstraat tot P Smeets), Vischsteeg, Woutersplein en Zouts**



BONAIRE AGENDA

...ME: 8000/
...WEER: 8222/
...CENTRALE: 8845
...ITAAL: 8900/
7446/
...r. 14
...AARDENTEHUIS: 8350

....

...BARE BIBLIOTHEEK
...ngstijden voor het publiek:
...jk:
...ag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ...dag en donderdag van 08.00-12.00/ ...-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ ...-17.30 uur.
...n:
...dag van 14.00-18.00 uur en vrijdag 14.00-17.30 uur.

....

...TKANTOOR
...ningstijden)
...verkoop
...dijk (tel.: 8508): maandag t/m don... ...g van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; ...g van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat... ...g gesloten.
...n (tel.: 8214): maandag t/m vrijdag 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag ...en.
...loket
...wissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

....

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

....

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

....

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

....

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

....

PDB steunt aktie van Ellen Willems

...ALENDIJK — Robby Beu...nboom van de Partido ...mocratico Boneriano (PDB) steunt de actie van ...len Willems Herrera die ...t tegen de naar haar ...ng te hoge grondbelas...g die door de Inspecteur ...n belastingen op Bonaire ...n opgelegd. Beukenboom ...opt, dat vele de handteke...ing-actie van Willems ...llen ondersteunen.

Daarmee schaart de ...mmer 9 van de PDB-...kiezingslijst Robbie Beu...nboom zich bij de andere ...litieke partijen, die ook ...n afkeuring en bezorgd...id hebben uitgesproken ...er de aanslagen over de ...ondbelasting die enkele ...aanden geleden thuisbe...rgd werden. Beukenboom ...innert er aan, dat de PDB ...eerder in de eilandsraad ...or een motie heeft ...stemd om de aanslagen op ...n meer geleidelijker ...nier te innen. De PDB-er ...dt dat de opzet van de ...langs in de media ver...henen verklaring van ex-...inister Papa Statia duide...k is: de mensen zand in de ...en strooien.

Hij vindt dat Statia nu de ...druk heeft gewekt, dat de ...ropese Nederlander en de ...eide aangetrokken taxa...urs de grote boosdoeners ...n, omdat zij slecht werk ...leverd zouden hebben. Daarmee demonstreert Papa Statia de lafheid van de UPB. De Inspecteur van Belas...tingen en de taxateurs ...eren immers slechts het ...leid van de overheid uit. ...Als dat fout zou zijn, dan moet dat gecorrigeerd worden door die overheid. Nu wil de UPB de put dempen als het kalf ver...dronken is en via de media het gezicht redden". Dat zei Robby Beukenboom in het radioprogramma van de PDB.

Beukenboom vindt echter, dat de UPB duidelijk heeft bewezen, dat de belangen van het volk hun niet na aan het hart ligt. Hij vindt dat de groene partij nu een slecht beleid zonder enige visie verdedigt. "Het volk stemt toch niet voor een belastinginspecteur of voor een taxateur? Het is de UPB zelf die nu de verantwoordelijkheid moet dragen en deze belastingzaak zo spoedig mogelijk moet rechttrekken". Aldus Robby Beukenboom die de UPB verwijt een beleid gevoerd te hebben, dat nu desastreus uitkomt voor de bevolking. Hij zal er in ieder geval voor zorgen, dat wanneer de PDB deel uit gaat maken van de regeringscoalitie na 25 februari, dat dit soort onrechtvaardigheden rechtgetrokken zal worden.

Beweging als protest tegen belasting

KRALENDIJK — Op 27 januari is in alle stilte de 'Movementu di Pueblo pa Hustisia Fiskal' opgericht, met als eerste doelstelling om te protesteren tegen onrechtvaardige belastingaanslagen voor de bevolking en als tweede doelstelling de tot handelen bevoegde autoriteiten te bewegen een meer aanvaardbaar belastingbeleid te voeren.

Voorzitter van deze 'Volksbeweging voor rechtvaardige belastingen' is Ellen Willems Herrera die na enkele decennia in Nederland gewoond te hebben, enkele jaren geleden als lerares naar haar geboorte-eiland is teruggekeerd. Zij is een dochter van ex-waarnemend gezaghebber/onderwijzer Julio Herrera en een zus van drs Stella Herrera die in Nederlands diplomatieke dienst werkt.

In het programma 'Entrevista' benadrukte Willems, dat haar beweging a-politiek is en zeker niet tot doel heeft bestuurders te bekritiseren. De beweging is er om mensen te verdedigen die op een of andere manier zichzelf niet kunnen verdedigen. De rest van het bestuur bestaat uit Balt Herlaar, Zulay Nouel, Humphry Wout, Henk Piek, Jeanette Heitkonig, Edison Hart, Dooi de Jongh en Win Emerenciana.

Alle aandacht voor eco-toerisme

Bonaire zetel voor vierde CTO- toeristenconferentie

KRALENDIJK — Bonaire zal de zetel worden van de vierde conferentie van de Caribbean Tourism Organization (CTO). Het onderwerp van deze conferentie is het Eco-toerisme: de ontwikkeling van de toeristische sector op basis van de natuurlijke rijkdommen van een vakantiebestemming. De Tourism Corporation Bonaire (TCB) treedt op als gastheer. Miguel Pourier zal de conferentie die in de laatste week van mei in het Harbour Village Resort wordt gehouden, met een openingstoespraak inleiden.

Driemaal eerder werd er in CTO-verband aandacht besteed aan het eco-toerisme. Dat was in 1991 in Belize, in 1992 op St. Johns (de U.S. Virgin Islands) en in 1993 te Grand Cayman. Nu is het de bedoeling om van de theorie over te stappen op een meer praktische benadering. Daarbij is besloten op Bonaire te vergaderen dat bekend staat als een Caribische bestemming waar al heel vroeg behoud van de natuur, zowel op land als in zee, een integraal onderdeel vormt van het toerisme beleid.

Als centraal thema van de conferentie is bepaald "Ontwikkeling van Eco-toerisme, een balans tussen guldens en gezond verstand". De bedoeling is om daarmee aan te geven hoe toeristische bestemmingen in het Caribisch gebied hun eco-toeristische produkten aan de man kunnen brengen op de internationale markt. TCB-directeur Ronnie Pieters benadrukt, dat zeer praktische debatten over de aanpak van toerisme tegemoet gezien kunnen worden, aangezien op dit vlak gespecialiseerde 'tour operators' uitgenodigd zijn voor deze conferentie.

Gevraagd naar de andere doelstellingen van deze vierde Eco-conferentie zegt Pieters dat ook de nadruk gelegd zal worden op het belang van de toepassing van een hoge kwaliteit bij de ontwikkeling van de toeristische produkten. "Het is eveneens belangrijk om dit produkt te ontwikkelen binnen de gevoelige context van het Eco-toerisme. Wij zullen dan ook willen aangeven hoe Eco-toerisme commercieel aantrekkelijker kan zijn in het licht van een financieel oogpunt, maar ook uit dat van milieubehoud. Een belangrijk onderdeel van deze conferentie is ook de oprichting van de Caribische Vereniging voor Eco-toerisme".

ECO-TOERISME

De voornaamste spreker op het congres van de CTO zal Miguel Pourier zijn. Hij is ex minister-president van de Nederlandse Antillen, momenteel lijsttrekker van de politieke partij Pro Antia Restructura (PAR) en voorzitter van de commissie die in 1992 in opdracht van de Nederlandse en Antilliaanse regering het rapport 'Integrale Sociaal-Economische Aanpak Bonaire' heeft opgesteld waarin het thema Eco-toerisme van Bonaire een zeer belangrijke, zo niet de belangrijkste plaats innam.

Pourier zal zijn toespraak houden tijdens de ceremonie voor de opening van de conferentie op zondag 22 mei. In de daaropvolgende dagen komen tijdens de werkbijeenkomsten telkens belangrijke onderdelen aan de orde. "Wij denken hier aan de planning van het eco-toerisme op macro-niveau, een evenwichtige en gecontroleerde ontwikkeling van het toerisme dat een goede basis vormt voor het zaken doen, een succesvolle marketing van het eco-toerisme en ten slotte het juridische kader voor de ontwikkeling van het eco-toerisme", aldus de toelichting van TCB-directeur Ronnie Pieters.

SPECIALE TARIEVEN

Voor deze vierde conferentie worden maximaal 150 personen verwacht. De uitnodigingen voor deelname zijn al verzonden aan functionarissen van overheden, de toeristenbureau's, milieudeskundigen, organisaties die zich toeleggen op het onderzoek, de hotel-sector, reisagenten, tour operators die gespecialiseerd zijn op produkten van het Eco-toerisme en uiteraard verslaggevers. De ALM heeft een steentje bijgedragen om de tocht naar Bonaire aantrekkelijker te maken. Vanuit Miami rekent de nationale luchtvaartmaatschappij een tarief van 160 dollar en vanuit Atlanta 175 dollar. Voor personen op Bonaire die interesse hebben in deelname, geldt een speciale inschrijvingsprijs. Pieters wijst er evenwel op, dat er maar een beperkt aantal plaatsen is, dus aanmeldingen worden zo spoedig mogelijk ingewacht.

Gedurende een bestuursvergadering van de CTO in januari op Tortola heeft de TCB de eerste conferentieposter uitgereikt aan CTO-voorzitter Ruben Page. Bonhata is co-sponsor van deze poster. Coördinatrice voor deze conferentie is Lily-Ann Stewart de Geus. Zij overhandigde de poster tijdens een receptie van het Bonaireaanse Bestuurscollege in het Sunset Beach Resort aan gedeputeerde van Toerisme Ramoncito Booi, die qualitate qua ook president-commissaris is van de Tourism Corporation Bonaire.

Coördinatrice Lily-Ann de Geus zegt ervan overtuigd te zijn, dat de komende CTO-conferentie Bonaire opnieuw positief voor het voetlicht zal brengen in professionele toeristische kringen, zowel lokaal als internationaal.

"De conferentie is opnieuw een gelegenheid om de belangrijke resultaten te tonen van Bonaire op het terrein van milieubescherming en het behoud van het natuurschoon. Het is onze vurigste wens om via deze conferentie de bevolking van Bonaire nog meer bewust te maken van de noodzaak en het belang van milieubescherming". Dat zegt Lily-Ann Stewart-de Geus, in de laatste week van mei op Bonaire coördinatrice van de vierde CTO conferentie over Eco-toerisme.

Solidariteit straat op

POLSKA POWSTANIE

■ *WARSCHAU - Duizenden demonstranten vulden de straten van de Poolse hoofdstad om te protesteren tegen de slechter wordende levensomstandigheden in Polen. De betoging ging uit van Solidarieit. Er namen meer dan twintigduizend mensen aan de betoging deel.*

Onbetaald verlof voor meeste Cristall-werkers

Helft wodkamarkt in Rusland weggeslagen

MOSKOU - De directie van Ruslands grootste wodkadistilleerderij Cristall heeft zevenhonderd van de duizend werknemers voor twee weken met onbetaald verlof naar huis gestuurd. Plaatsvervangend directeur Vladimir Petratsjkov zag zich gedwongen tot deze maatregel omdat de afzet danig is teruggelopen. In de magazijnen van de fabriek in het oosten van de Russische hoofdstad staan nog achthonderdduizend onverkochte flessen.

Petratsjkov wijst voor de achteruitgang van de verkoop de beschuldigende vinger naar de regering. Die heeft in december de accijnzen en indirecte belastingen drastisch opgeschroefd. De prijs van een fles wodka is verdubbeld van tweeduizend tot vierduizend roebel. Daardoor kan Cristall nauwelijks meer concurreren met de geimporteerde merken die ondanks invoerheffingen veelal goedkoper zijn.

Ook heeft Cristall, met merken als Stolitsjnaja en Moskovskaja, flink te lijden onder de illegale stokerijtjes waar de Russen hun eigen wodka brouwen. Ruslands grootste distilleerderij heeft ook veel last van op grote schaal binnengesmokkelde partijen wodka. De buitenlandse merken, de smokkel en de stookactiviteiten bij de Russen thuis hebben naar schatting de helft van de totale wodkamarkt weggeslagen.

De Russische minister van Economische zaken, Alexander Sjochin, heeft dinsdag laten weten dat de accijns op wodka wellicht wordt verlaagd om de Russische distilleerderijen te helpen. In december trok de regering de accijns op van 85 tot negentig procent. Tegelijkertijd verhoogde zij toen enkele andere heffingen, waardoor de prijs van wodka in de winkels verdubbelde.

BONAIRE COMMENTAAR

Vox populi

DE EIND VORIGE week uitgegeven verklaring van ex-minister Statia, dat hij in 1957 er toe bijgedragen heeft dat een 'trotse' Inspecteur van Belasting op Aruba die niet naar Statia's advies noch naar de stem des volks luisterde, aan de kant werd gezet en zijn onvoorzichtige opmerking de Bonaireaanse Belastinginspecteur noch de professionele taxateurs kennelijk voor hun taak berekend waren, zal koren op de molen zijn van de Volksbeweging voor Rechtvaardige Belastingen.

De beweging had niet op een beter tijdstip opgericht kunnen worden. Politieke partijen staan te dringen om hun mening te geven over de onrechtvaardig geheven belastingen. Niemand heeft tot nog toe gevraagd, waarom de UPB daar met 2 ministers en 3 Statenleden sedert 1973 — vanaf die tijd wordt Bonaire in de regering door de UPB vertegenwoordigd, met uitzondering van 1985 tot 1989 — niets aan heeft gedaan.

De Volksbeweging voor Rechtvaardige Belastingen evenwel zal geen bestuurders of politici aanvallen, want het is een a-politieke beweging. Betekent dat dan dat wat een regering of een Bestuurscollege heeft gedaan, is goed gedaan? Waarom kan en mag er geen kritiek uitgeoefend worden op de bestuurders. Zij en niet de uitvoerende ambtenaren zijn toch schuldig aan een beleid, dat op belastingtechnisch gebied 25 jaar chaotisch en patronaat was. Daarmee laadt de Volksbeweging voor Rechtvaardige Belastingen het verdacht op zich, dat de Arubaanse oplossing van 1957 nagestreefd wordt. Het doel moet misschien wel de middelen heiligen.

Ongetwijfeld zal de VRB een grote aanhang krijgen. Geen sterveling betaalt graag belasting en zeker geen onnodig hoge belasting. Om helemaal zeker te zijn van het succes wordt de VRB versterkt met de 'Vox populi'. De Volksbeweging voor Rechtvaardige Belastingen is niet voor de 'upper ten' en de gegoede klasse. Nee, het is de strijd voor het volk.

Met een bestuur dat onder andere bestaat uit een dochter van een grootgrondbezitter, een op Belnem in een aanzienlijk op eigendomsgrond gebouwd huis aan de kust wonende gepensioneerde Nederlandse arts, uit een op Belnem aan de zeekant op eigendomsgrond gebouwde vesting wonende directrice van een offshore en trustmaatschappij, en vertegenwoordigster van de Sabadeco en erfgename van een aanzienlijk stuk terrein in het centrum van de stad, zich opwerpen voor die eenvoudige bevolking van Bonaire, zal zeker niet alleen de Ongelovige Thomas opmerken dat het hemd wel eens nader kan zijn dan de rok..

Begrotingsconflict in Pools kabinet bezworen

WARSCHAU - De twee partijen in de Poolse regeringscoalitie hebben een conflict over de begroting bijgelegd. De leiders van de Democratische alliantie van links (SLD), de vroegere communisten, en de Poolse Boerenpartij (PSL) hebben besloten de coalitie voort te zetten en in te stemmen met een strak begrotingsbeheer.

'Wij hebben alles aan elkaar uitgelegd en ik denk dat alles weer op rolletjes loopt", aldus SLD-leider Aleksander Kwasniewski. De crisis in de coalitie ontstond, toen minister Marek Borowski van Financien, lid van de SLD, zijn ontslag aanbood. Hij protesteerde tegen het besluit van premier Waldemar Pawlak, lid van de PSL, om zonder vooroverleg onderminister Kawalec van Financien te ontslaan.

Borowski beschuldigde de premier ervan zijn economisch beleid te ondermijnen, maar feitelijk ging het om de suprematie tussen beide partijen binnen de coalitie. De SLD, de grootste partij in Polen, is een veel groter voorstander van een markteconomie dan de SLD, die meent dat de hervormingen te snel verlopen en dat de boeren daaronder lijden.

Pawlak boog niet, maar aanvaardde maandag het ontslag. Hij zei dat het begrotingsvoorstel van Borowski niet ideaal was en op bepaalde punten moest worden gewijzigd. De begroting heeft de steun van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) (nodig voor internationale hulp), maar de vakbonden en ook enkele afgevaardigden van de regeringspartijen hebben haar bekritiseerd. Zij vinden dat de uitgaven voor sociale zekerheid te zeer worden beknot. Aan een demonstratie van de vakbond Solidariteit namen woensdag in Warschau ongeveer veertigduizend mensen deel.

VN-troepen zien toe op opheffen Sarajevo-beleg

SARAJEVO - Honderden VN-troepen zullen zich vanaf donderdag rond Sarajevo verzamelen om toe te zien op de wapenstilstand tussen de moslims en Serven.

Die biedt de Bosnische Serviërs de mogelijkheid de belegering van de Bosnische hoofdstad zoals door de NAVO wordt geëist, op te heffen. De Fransen leveren donderdagmiddag als eerste twee bataljons voor het tijdelijke front. Bij een eventuele aanval zullen de troepen reageren. "We zullen terugslaan als we worden beschoten", zo zei VN-woordvoerder luitenant kolonel Bill Aikman.

EILANDGEBIED CURAC

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bek

de naamloze vennootschap SIROMA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ... ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. ... **KOFFIEHUIS- en RESTAURANT "B" VERGUNNING** voor ... van het perceel gelegen te

WATERFORT ARCHES NR. 8 (PUNDA)

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
— ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
— ex artikel 52 om achtergrondmuziek te spelen;
— ex artikel 53 om vrouwelijke bediening toe te staan;
in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze ... gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- ... Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat ... gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk ... tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toe... kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren ... bracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezw... ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor ... tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte b... de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied C...
Het Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Z...
Mr. H.A. Lourens.

EILANDGEBIED CURACA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt be... de heer

JOAO DE LIRA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter ... ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 2... **SLIJTVERGUNNING** voor een lokaliteiten van het perceel ge...

OUDE CARACASBAAIWEG NR. 148, ...

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag ... bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de ... Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuursk... de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ... recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van ... vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Be... lege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren ... ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die ... hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het ... genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de i... bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Cu...
Het Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Z...
Mr. H.A. Lourens.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 10 FEBRUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.305	1.325	1.345
PND STERLING	2.525	2.580	2.640
NED GLD	89.63	90.35	91.15
[illegible] FRANCS	119.58	120.30	121.10
FR FRANCS	28.48	29.58	30.28
DUITSE MARK	100.54	101.26	102.06
IT LIRE	0.73	1.03	1.09
AR FLORIN	98.00	100.00	˙100.20
			˙˙100.00
JAPANSE YEN	163.95	164.81	165.61
ECU	-.-	197.07	197.87

˙VOOR BANKPAPIER
˙˙VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2%

7,25% obl. 1989/1994 koers: 100,85% Eff. rendement 5,75 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 100,55% Eff. rendement 7,875 % Land
8,25% obl. 1989/2004 koers: 100.00% Eff. rendement 8,25% Land
8,625 % obl. 1990/1995 koers: 103,72% Eff. rendement 6,375% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,78% Eff. rendement 7,00 % Land
7,875 % obl. 1993/1996 koers: 102,57% Eff. rendement 6,50% Land
8,50% obl. 1992/1997 koers: 104,10% Eff. rendement 7,00 % Eiland
8,625 % obl. 1992/1997 koers: 104,22% Eff. rendement 7,20% Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 104.49% Eff. rendement 7,30% Eiland
8,00% obl. 1993/1998 koers 101.80% Eff. rendement 7.50% Eiland

Dollar moet iets inbinden in Europa en VS:

Wall Street doet goed: Dow Jones weer omhoog

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft het woensdag lang niet slecht gedaan. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen ging omhoog met 25,89 punten tot 3931,92 punten. De omzet kwam uit op 333 miljoen aandelen na 319 miljoen op dinsdag.

Al met al lijkt de Amerikaanse beurs het schrikeffect van afgelopen vrijdag, toen een kleine rentestijging het koersgemiddelde met 2,4 procent omlaag haalde, voorgoed van zich te hebben afgeschud. De stijging van woensdag had overigens weinig fundamenteels over zich, maar werd vooral veroorzaakt door aankoopprogramma's van de computers die draaiden op grond van de bewegingen op de aandelentermijnmarkt. De aandacht was gericht op de verkoop van twaalf miljard dollar aan tienjarige Amerikaanse staatsobligaties. De belangstelling hiervoor bleek niet meer dan gemiddeld te zijn. Fondsen die het goed deden op de beurs waren Allied Signal, Goodyear, General Electric, Procter and Gamble en Sears.

DOLLAR

De dollar stond tegen het einde van de handel in New York op Nf 1,9695 na Nf 1,9765 op dinsdag. De handel had niet veel om het lijf. Eerder op de dag was de dollar in Amsterdam in koers gedaald van Nf 1,9770 tot Nf 1,9715. Op de Europese valutamarkten trok woensdag vooral het pond sterling de aandacht. De verlaging van de Britse rente op dinsdag werkte nog door en veroorzaakte een verdere koersdaling van Nf 2,9080 tot Nf 2,8800. Daarmee kwam het koersverlies sinds maandag op bijna vijf cent. De Amerikaanse dollar moest ook terug, maar wist toch het grootste deel van de koerswinst van ongeveer drie cent sinds vrijdag vast te houden.

De Amerikaanse dollar is de handel op de Europese wisselmarkten begonnen met een wat hogere koers. In Amsterdam werd donderdagmorgen een koers neergezet van Nf 1,9740 na Nf 1,9715 aan het eind van de handel van woensdag. Veel nieuws dat de koers kon beinvloeden was er niet. De handelaren richtten hun aandacht op de handelsbesprekingen tussen de VS en Japan en op de ontmoeting van de Japanse premier Hosokawa met president Clinton. Mochten de besprekingen niets opleveren, dan kan dat leiden tot een koersstijging van de yen en derhalve tot een koersdaling van de dollar, zo werd geredeneerd.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak: weinig animo

AMSTERDAM - De AEX-index steeg donderdagmorgen weliswaar met 0,95 punten tot 438,35, maar erg veel animo was er niet te bespeuren op de Amsterdamse beursvloer. Het koersenbord liet een verdeeld beeld zien met enkele uitschieters naar boven en beneden. "De fluctuaties zijn soms sterk. Enkele fondsen gaan met guldens tegelijk op en neer", aldus een handelaar.

Het papierconcern KNP BT speelde zich tijdens de ochtendhandel duidelijk in de kijker na een bericht in het Financieele Dagblad over een winstsprong bij de papierdivisie. Net een dag voor de publikatie van de jaarcijfers van het concern, geeft bestuursvoorzitter R. van Oordt een kijkje in de keuken. In het vierde kwartaal tekende zich een herstel af bij de papierdivisie. De export trok aan en de overcapaciteit is minder geworden. Het concern was in staat de papierprijzen te verhogen, zo zegt Van Oordt.

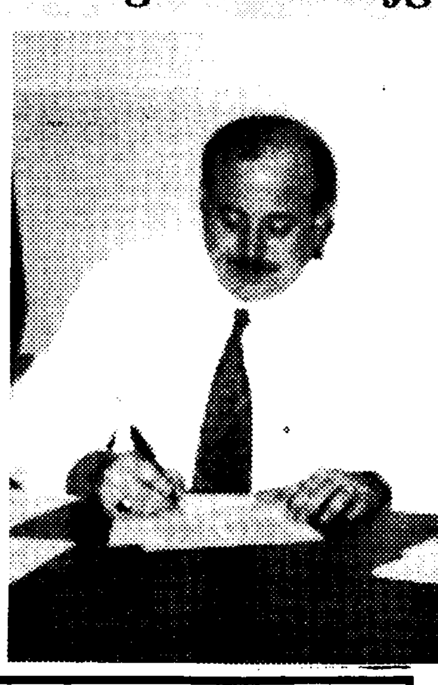
De koers van KNP BT schoot tijdens de opening van de markt omhoog tot Nf 51, een winst van Nf 3. Daarna gingen er nog meer stukken over de toonbank met een winst van Nf 3,20 op Nf 51,20. De omzetten waren hoog. Begin februari toonde KNP BT nog een laagste koers van Nf 46. Op de parallelmarkt behaalde Gelderse Papier een winst van Nf 3 op Nf 79 door de positieve KNP BT-berichten. Berghuizer Papier ging mee op Nf 54, een groei van Nf 1,40.

Nedlloyd koesterde zich opnieuw in de positieve verwachtingen. Onlangs werd een verrassende winstverwachting over 1994 gepubliceerd. Sindsdien ligt het transportconcern goed in de markt. Nedlloyd trok Nf 3,20 aan tot Nf 81,70. De omzetten waren echter dun. "Het aanbod was nihil", aldus een handelaar. Bovendien stimuleerde shortdekking de koers. Veel beleggers hadden gegokt op een lagere koers. Door de positieve winstverwachting moeten zij nu de stukken tegen een hogere prijs terugkopen. Nedlloyd heeft dit jaar een sterke ontwikkeling laten zien. Begin januari noteerde het Rotterdamse havenfonds Nf 58,60.

Hoogovens lag slecht. Winstnemingen lieten het concern zakken tot Nf 63,10, een min van Nf 1,40. Polygram noteerde een min van Nf 1,10 op Nf 83,40. De platendochter van Philips was de laatste weken sterk gestegen. Wolters Kluwer moest Nf 1,40 inleveren op Nf 120. Het uitgeversconcern is gedaald in populariteit na een boycotdreiging van verschillende abonnees. VNU daarentegen boekte een plus van Nf 0,20 op Nf 199, ondanks het feit dat hogere papierprijzen het resultaat kunnen beinvloeden.

■ *WILLEMSTAD - Omega Data Systems, een bedrijf dat zich o.m. beweegt op het gebied van beveiligingssystemen, heeft onlangs het agentschap voor het Caribisch gebied verworven van Edicson Systems, een dochter van Eastman Kodak. Omega Data Systems gaat zich nu bezighouden met het op de markt brengen van het 'Envoy access control and identification management' systeem. Curinta n.v. wordt, wat dat betref, de eerste klant van Omega Data Systems.*

Omega Data krijgt Curinta-contract




Fokker: Acht vliegtuigen verkocht

AMSTERDAM - Fokker heeft acht vliegtuigen verkocht voor Nf 350 miljoen. Het gaat om vijf Fokkers 70, een Fokker 100 en twee Fokkers 50.

De bestellingen komen van het Franse bedrijf Air Littoral en van Royal Brunei Airlines. Dat heeft Fokker woensdag bekendgemaakt. De Franse regionale luchtvaartmaatschappij krijgt vanaf maart 1995 de beschikking over de Fokker 100. Later dat jaar worden de Fokkers 70 afgeleverd. De zes toestellen gaan bij Fokker de deur uit voor circa Nf 290 miljoen. Ze zullen worden ingezet op regionale routes van Air France en Air Inter. Air Littoral vliegt al met negen Fokkers 100 voor andere maatschappijen. De twee Fokkers 50 gaan voor ongeveer 60 miljoen gulden naar Brunei. Royal Brunei Airlines had de order, inclusief het bedrag, eerder deze week al aangekondigd.

Ford: Forse winst in 93

DEARBORN - Het Amerikaanse autoconcern Ford heeft vorig jaar een forse winst geboekt van 2,53 miljard dollar.

In 1992 leed Ford een recordverlies van 7,38 miljard dollar, hoofdzakelijk als gevolg van bijzondere lasten. Het positieve resultaat was vooral te danken aan het aantrekken van de autoverkoop in de Verenigde Staten. Concurrent Chrysler rapporteerde al eerder dat de zaken vorig jaar veel beter zijn gegaan. General Motors, de grootste van de drie Amerikaanse autoreuzen, komt donderdag met de cijfers. Ford had in 1992 te maken met een forse voorziening voor een voor alle Amerikaanse bedrijven verplichte wijziging van de boekhouding. Zonder deze post zou er dat jaar een verlies zijn geweest van 502 miljoen dollar. Daarin waren bijzondere lasten van 419 miljoen dollar opgenomen voor de kosten van een sanering van de activiteiten in Europa.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	09-02	FRANKFURT	PREV.	09-02	AMSTERDAM	PREV	09-02
DOW JONES	3902	3936	DAX INDEX	2138	2085	EOE	426.60	437.40
AM.EXP.	30.75	30.13	BASF	296.50	294.00	ABN-AMRO	68.20	68.10
ATT	54.25	54.13	COMMERZBANK	366.00	361.00	AEGON	104.90	105.00
ALZA CORP	25.50	23.90	DAIMLER BENZ	825.00	806.50	AHOLD	51.60	53.00
ARCHER	26.13	26.65	DEUTSCHE BANK	824.00	814.00	AKZO	205.50	209.00
BORDEN	14.75	15.00	MAN	407.50	400.00	AMEV	83.40	82.90
CITICORP	40.90	41.50	PREUSSAG	451.50	455.00	DSM	107.90	110.50
COASTAL CO	32.25	32.90	SIEMENS	707.00	697.10	ELSEVIER	187.80	191.70
COCA COLA	40.75	40.39	VW	450.00	442.00	FOKKER	20.90	23.80
CORNING IN	31.00	31.65				GIST BROC.	54.40	55.30
DISNEY	46.75	47.00				HAGEMEYER	146.00	154.90
DUPONT	54.75	55.13				HEINEKEN	229.50	234.20
EAST.KODAK	43.50	43.00				HOOGOVENS	60.50	64.50
EXXON	66.00	66.13	LONDON			ING	87.80	89.50
FORD	68.39	68.75				KLM	51.00	53.20
GEN.ELECT.	107.75	108.50	FT-100 INDEX	3500	3440	KNP-BT	46.50	48.00
GEN.MOTORS	62.90	64.50				NEDLLOYD	69.30	78.50
HEINZ	33.90	33.00	ARGYLL	2.62	2.60	NUTRICIA	135.30	138.50
HOMESTAKE	21.00	21.50	BARCLAYS BANK	6.22	5.87	PHILIPS	46.80	47.90
IBM	54.00	53.39	BASS	5.57	5.53	POLYGRAM	80.70	84.50
KELLOGG	52.39	50.65	BRITISH STEEL	4.69	4.58	ROBECO	129.10	129.50
MC DONALDS	59.75	60.39	BRITISH TEL	3.84	3.82	ROLINCO	133.10	133.80
MEAD	46.65	46.00	CADBURY	5.16	5.06	RORENTO	100.20	100.10
MERCK	35.13	34.75	CABLE & WIRE	5.29	5.16	RODAMCO	64.30	64.20
MINNES.MNG	104.90	105.65	GRAND MET	4.71	4.67	ROYAL DUTCH	205.70	210.50
MOBIL CORP	80.13	80.65	MARKS & SPENCER	4.28	4.25	UNILEVER	229.50	232.40
PFIZER	61.75	59.65	REDLAND	6.18	6.28	VMF STORK	42.80	43.50
P.MORRIS	59.65	59.25	TATE & LYLE	4.50	4.48	VNU	190.00	199.40
QUAKER	64.39	63.50						
SEARS	51.00	49.13				TORONTO		
UP JOHN	29.13	29.00	TOKYO			TSE 300	4446	4466
US SURGIC.	27.00	28.25						
VALERO	22.50	24.65	NIKKEI DOW IND.	20301	20236			
						ALCAN	32.00	33.13
			BRIDGESTONE	1450	1480	BELL	47.75	47.90
GOLD	365.30	385.70	CANON	1600	1640	BANK OF NS	31.13	30.50
SILVER	5.24	5.34	DAI ICHI KANGYO	1980	1970	CAN.PAC.	23.39	24.00
CRUDE OIL	15.37	14.58	DAIWA SEC.	1740	1710	IMASCO	42.00	39.90
US$/YEN	108.80	108.60	HITACHI	875	911	LAIDLAW	8.75	8.65
US$/DMARK	1.76	1.76	HONDA MOT.	1600	1650	MOORE	26.50	26.39
GBP/US$	148.30	146.20	JAPAN AIRLINES	665	660	NORANDA	25.50	25.00
US$/NLG	1.97	1.97	NOMURA SEC.	2310	2270	PLACER DOME	32.90	32.65
ECU/US$	110.70	110.60	NIPPON STEEL	348	355	POWER CORP.	22.65	22.75
CAN/US$	1.35	1.34	MAZDA	499	486	ROYAL BANK	29.50	29.39
			SONY	6280	6330			

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For trading suggestions call
Tel: 661818/661626/661627

Europese miljoenen naar Angola, Burundi, Ruanda

BRUSSEL - Angola, Burundi en Ruanda, landen in Afrika die kampen met burgeroorlogen en drommen vluchtelingen, kunnen rekenen op in totaal bijna zestig miljoen gulden aan humanitaire hulp van de Europese Unie (EU). Dit is woensdag in Brussel bekendgemaakt.

Het leeuwedeel van de steun gaat naar Angola. De Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Unie, komt over de brug met ruim 39 miljoen gulden ter leniging van de hongersnood en ondervoeding waaraan veel Angolezen lijden. De getroffen groep omvat zo'n twee miljoen mensen, vooral kinderen en bejaarden.

Voor het kleine en dichtbevolkte Ruanda is ruim zeventien miljoen beschikbaar voor de verstrekking van voedsel, medische hulp en sanitaire voorzieningen aan ongeveer 350.000 ontheemden in kampen. Daarnaast is de hulp bedoeld voor zeshonderdduizend ex-vluchtelingen die onder belabberde omstandigheden weer een bestaan proberen op te bouwen.

Als laatste is een bedrag van twee miljoen gulden uitgetrokken voor voedselhulp aan de honderdduizenden Burundezen die na de moord op president Ndadaye in oktober 1993 huis en haard hebben verlaten. In de buurlanden Zaire, Ruanda en Tanzania verblijven ook nog eens zeshonderdduizend Burundese vluchtelingen.



MENSEN

It's a winnerrrr: twaalf Oscar-nominaties voor 'Schindler's List'

De kans dat **Steven Spielberg** dit jaar een Oscar wint, is erg groot. De jury van de Amerikaanse filmacademie heeft woensdag maar liefst twaalf Oscar-nominaties toegekend aan 'Schindler's List', een film in zwart-wit die geregisseerd is door de commercieel succesvolste filmmaker ter wereld.

Spielberg, die kassakrakers op zijn naam heeft staan als 'E.T.' en 'Jurassic Park', heeft echter tot dusver nooit een Oscar gewonnen. De Oscars worden op 21 maart in Hollywood toegekend.

'Schindler's List' vertelt het verhaal van een Duitse 'opportunist' die in de Tweede Wereldoorlog meer dan 1.300 Poolse joden van de nazi-vernietigingskampen wist te redden. De film is onder meer genomineerd in de categorie beste film, beste regisseur (Spielberg), beste mannelijke hoofdrol (**Liam Neeson**) en beste mannelijke bijrol (**Ralph Fiennes**).



■ *De Nieuw Zeelandse Jane Campion is voor een Oscar genomineerd als beste regisseur vanwege haar spraakmakende film 'The Piano'.*

Andere keuzes in de categorie beste film zijn 'The Fugitive', 'In the name of the Father', 'The Piano' en 'The remains of the day'. Waarnemers denken dat Spielberg voor zijn Oscar als regisseur de meeste concurrentie moet vrezen van de Nieuwzeelandse **Jane Campion**, die de regie voerde van 'The Piano', een in de 19e eeuw spelend verhaal over het gearrangeerde huwelijk van een Schotse vrouw die niet kan praten.

Andere regisseurs die een kans maken op een Oscar voor de beste regie, zijn **Jim Sheridan** die de regie deed van 'In the name of the Father', een film over zes Ieren die ten onrechte door een Britse rechtbank zijn veroordeeld voor een IRA-misdaad, **James Ivory** van 'The remains of the day' en **Robert Altman** van 'Short Cuts'.

Twee actrices zijn genomineerd voor zowel de beste hoofd- als bijrol. Het gaat om **Emma Thomson** (hoofdrol in 'The remains of the day', bijrol in 'In the name of the Father') en **Holly Hunter** (hoofdrol in 'The Piano', bijrol in 'The Firm'). Andere kandidaten voor de Oscar voor de beste vrouwelijke hoofdrol zijn **Angela Bassett**, die Tina Turner speelt in 'What's love got to do with it', **Stockard Channing** in 'Six degrees of separation' en **Debra Winger** in 'Shadowlands'.

Nominaties voor de beste mannelijke hoofdrol zijn, naast **Liam Neeson** die Oskar Schindler speelt in 'Schindler's List', **Daniel Day-Lewis** uit 'In the name of the Father', **Laurence Fishburne** uit 'What's love got to do with it'. **Tom Hanks** uit 'Philadelphia' en **Anthony Hopkins** uit 'The remains of the day'.

In de categorie buitenlandse films zijn het vooral Aziatische produkties die naar de Oscar dingen. Hier zijn vijf films genomineerd: 'The scent of green papaya' (Vietnam), 'Farewell to my concubine' (Hongkong), 'The wedding banquet' (Taiwan), 'Belle epoque' (Spanje) en 'Hedd Wynn' (Groot-Brittannië).

Vaarwel mijn stad

Met de gouden medaille van de stad Amsterdam, een spotprent van Opland en een roeimachine onder de arm heeft ex-burgemeester **Ed van Thijn** woensdagmiddag voor de laatste maal de deur van het stadhuis van Amsterdam achter zich dichtgetrokken. Het officieel afscheid luidt zijn nieuwe leven als minister van Binnenlandse zaken in Den Haag in.

Het is de verdienste van Van Thijn, volgens een gemeenteraadslid, dat er in Amsterdam geen "racistische dinosaurus" heeft kunnen ontstaan.

In zijn dankwoord richtte de verse minister van Binnenlandse zaken zich met enkele woorden rechtstreeks tot de drie extreem-rechtse raadsleden door hen te herinneren aan zijn uitspraken bij zijn installatie als burgemeester, bijna elf jaar geleden. "Ik kon me niets mooiers voorstellen dan burgemeester te zijn van de stad van de februaristaking. Dat was onze eigen bevolking die zich met gevaar voor eigen leven inzette voor stadgenoten die onrecht werd aangedaan."

Het raadslid W. Beaux van de Centrumpartij '86 zorgde voor de enige wanklank door het burgemeesterschap van Van Thijn te omschrijven als een dieptepunt voor de stad. Tijdens zijn speech werden opvallend veel genodigden overvallen door hoestbuien.

Gezellig

De korte film **'Gezellig'** heeft op het Bombay International filmfestival voor documentaires en animatiefilms de eerste prijs gewonnen in de categorie fictie. 'Gezellig' is een tragi-komische film die is gemaakt als een cynische parodie op de Hollandse gezelligheid.

Tolken giftig

De tolken van het Europees parlement **weigeren dienst**, als er niet onmiddellijk maatregelen worden genomen tegen het giftige gas Formaldehyde in het splinternieuwe gebouw van het Europees parlement in Brussel.

Als de tolken hun dreigement uitvoeren, zal de plenaire zitting van het parlement op 23 en 24 februari geen doorgang kunnen vinden of ontaarden in een Babylonische spraakverwarring. De vertalers zeggen eraan gewend te zijn hun werk in piepkleine hokjes te moeten doen. Maar de lucht in het prestigieuze Espace Leopold-gebouw is volgens hen werkelijk verstikkend.

Tranende ogen, lopende neuzen, vermoeidheid en hoofdpijn is hun deel. Uit metingen zou zijn gebleken dat de concentratie Formaldehyde, vooral ook in de Nederlandse onderwijswereld berucht onder de naam spaanplaatgas, tien maal hoger ligt dan de norm van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO).

Herbebossing regenwoud niet altijd verstandig

Het zonder meer planten van bomen waar vroeger tropisch regenwoud stond, blijkt niet altijd even verstandig te zijn. Een Nederlands onderzoek van de hydroloog **drs M. Waterloo** (what's in a name!) op de Fiji-eilanden toont aan dat het drinkwatertekort van de plaatselijke bevolking in het droge seizoen te wijten is aan de **herbebossing** van graslanden.

Waterloo zegt dat een dergelijke situatie ook elders in de tropische gebieden kan voorkomen. Het is volgens hem verstandig eerst te kijken naar de waterhuishouding van het gebied alvorens over te gaan tot herbebossing. Nu wordt bij dergelijke projecten niet gekeken naar de gevolgen daarvan voor de drinkwatervoorziening.

De hydroloog kwam erachter dat het gras het water uit de natte tijd tijdens de droge periode vasthoudt. Slechts weinig water wordt door verdamping aan de bodem onttrokken. Het gevolg is dat het oppervlaktewater, waarvan de stedelijke drinkwatervoorziening afhankelijk is, op peil blijft.

De bomen die op de graslanden worden geplant, onttrekken echter tijdens het droge seizoen veel water aan de bodem, zodat het oppervlaktewater in het omringende gebied niet meer met bodemvocht wordt aangevuld.

Grote delen van het oorspronkelijke tropische regenwoud van de Fiji's, dat de waterhuishouding in het betrokken gebied wel goed in evenwicht hield, werden sinds de vorige eeuw omgehakt om te voorzien in de behoefte aan hout en grond voor landbouw en veeteelt.

Lange straffen voor 'satansmoord'

Drie inmiddels 18-jarige scholieren, die in april vorig jaar samen een 15-jarige medescholier wurgden, zijn woensdag in het zogeheten **'Satansmoord'-proces** door een rechtbank in het Duitse Muhlhausen (Thuringen) veroordeeld tot gevangenisstraffen tussen zes en acht jaar.

De president van de rechtbank zei dat de middelbare scholieren begaafd en intelligent zijn. Zij hadden hun slachtoffer gedood omdat die in het openbaar grappen had gemaakt over hun cultus. Maar er was geen sprake van voorbedachte rade, zoals de openbare aanklager had verklaard. De rechtbank achtte de drie schuldig aan gezamenlijke doodslag en vrijheidsberoving.

Musical-verbod

Een Britse rechter heeft de opvoering van een musical over het leven van wijlen de mediagigant **Robert Maxwell** verboden. Hij vreest dat de musical de berechting van Maxwell's zonen in een strafproces zal beïnvloeden.

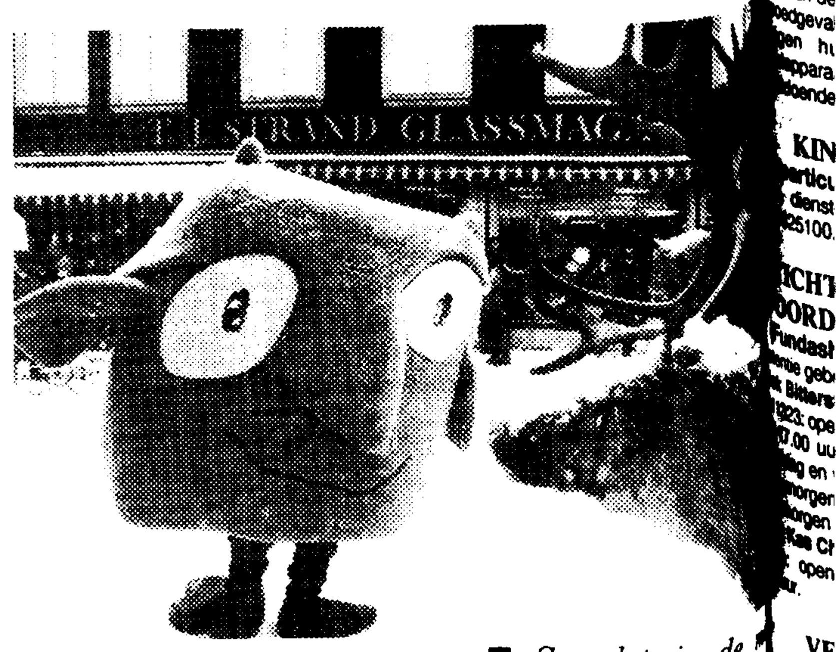
Ian en Kevin Maxwell moeten deze zomer met vier anderen terechtstaan op beschuldiging van samenzwering met de bedoeling te frauderen. De rechter bevestigde het bevel van de Engelse openbare aanklager tot uitstel van de opvoeringen van de musical 'Maxwell: The musical' tot na het proces. De eindbeslissing over de beschuldiging berust in de Engelse rechtspraak bij een jury. Gevreesd wordt dat de musical, waarvan de proefuitvoeringen vrijdag hadden moeten beginnen, de rechtsspraak zou bevooroordelen.

De producent van de musical, **Evan Steadman**, was "bitter teleurgesteld" en zei in beroep te zullen gaan. De première van de musical was voorzien voor 21 februari in het Londense Criterion-theater. Maar aangezien de duur van het proces onbepaald is, kan het nog heel lang duren voor het Britse publiek de komische musical over Maxwell's leven te zien krijgt. De produktie van de show heeft volgens Steadman al circa drie miljoen gulden gekost.

De multimiljonair Maxwell verdronk op zee in november 1991, na een onopgehelderde val van zijn jacht. Zijn netwerk van grote ondernemingen ging vervolgens met hem ten onder.

No woman, no cry

Ted Danson (Cheers) is hersteld van zijn avontuur met **Whoopi Goldberg**. Hij doet het nu met **Mary Steenburgen**, zij speelt in de niewe film Philadelphia een advocaat.



■ *Snowlet is de voor de volgende Ol Winterspelen in het Nagano in 1998. In rse Lillehammer w ding besnuffelt door dier. Over een paar beginnen daar de spelen van dit jaar.*

En verder ook...

•Deze maand werkt **Catharina Djaoen-Sluis** 25 jaar bij stichting Birgen di Rosario. Ze is bejaardenhelpster in Huize Welgelegen te Habaai.

•**Eldon Lourens** zit 25 jaar bij de postdienst Curacao als hulpbrievenbesteller. Nu is hij besteller expediteur bij de afdeling bestelling briefpost.

• **Stork Wescar N.V.** heeft een ijskast geschonken aan **Krèsh Dede Pikiña** te Seroe Fortuna.

• **Yuchi Romero** zit dertig jaar bij de Maduro & Curiel's Bank. Hij is volgens zijn eigen baas **Lio** ook buiten zijn werk bekend vanwege zijn sociale activiteiten.

Flipper-fl

Žijn vader kocht flipperkast toen hij was. Nu is de achtt **Bowen Kerins** de **pioen flipperen** van nee de hele wereld. dent van de Stanfo versiteit van Newp sloeg ongeveer 700 mers - meest tiener en ongeveer twintig senen in het Intern Pinball Champions New York in het af weekeinde.



Tom Poes en het Lemland

door Marten Toonder







4171 — "Onbekende voetsporen", prevelde heer Ollie geschrokken. "Ze lopen helemaal om Bommelstein heen, dat is een afschuwelijke gedachte! Hier is een indringer of een ongunstig element aan het werk. Wat naar is dat nu toch! Een heer moet toch al zo waken voor zijn bezittingen".

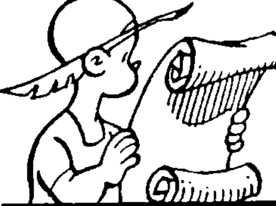
Hij richtte zich op en keek spiedend om zich heen. De wind floot door de kale bomen en de luiken klapperden, maar niets levends bewoog zich in het landschap.

"Ik zal de politie waarschuwen", zei heer Bommel huiverend. "Dit bevalt mij niets. En kijk... de sporen lopen naar de garage! Net nu ik mijn auto wil halen... w-wat z-zal ik doen?"

Besluiteloos stond hij enige tijd in de sneeuw; toen klemde hij de mand steviger vast, raapte een dikke tak op en begon langzaam naar de garage te lopen. Er gebeurde echter niets; ook niet toen hij de deur voorzichtig opende en in de schemerige ruimte daarachter gluurde.

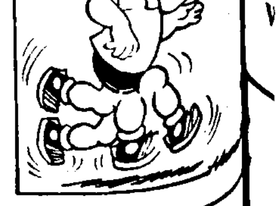
Heer Ollie vermande zich. Hij gooide de deur nu geheel open en stapte naar binnen terwijl hij met zijn knuppel zwaaide. Zodoende keek hij niet goed uit en struikelde hij over een oude knapzak die achter de dorpel lag. Het mandje met versterkende middelen en de tak vlogen door de lucht en de ongelukkige heer kwam met een dreun op de grond terecht...

HENRY By Dick Hodg



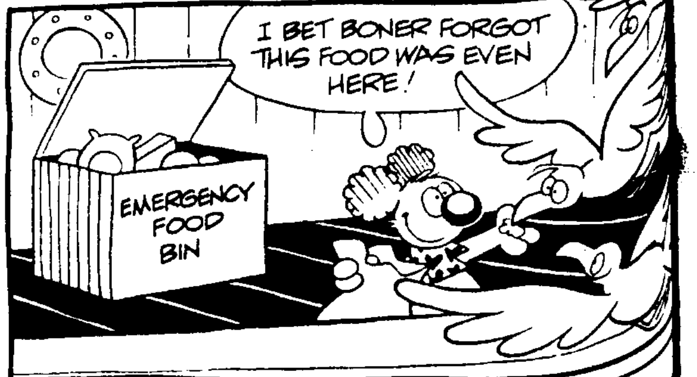




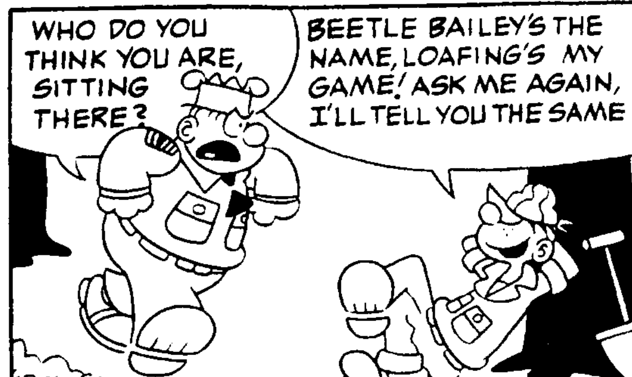


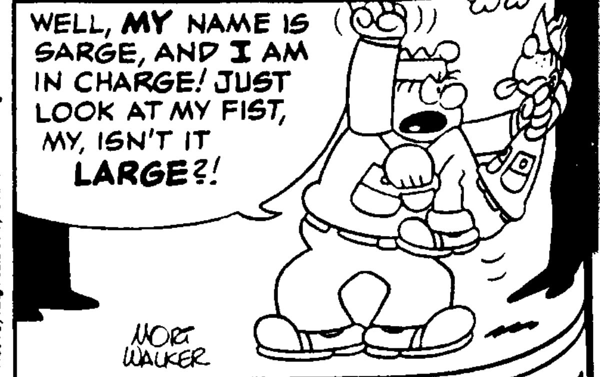
BONER'S ARK By Addison & Frank Johns





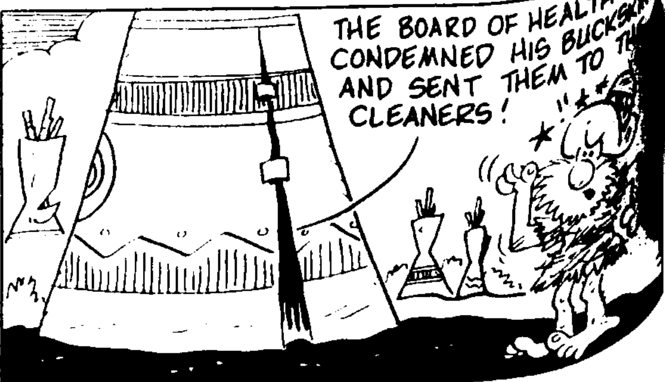
BEETLE BAILEY By Mort Walke





REDEYE By Bill Yates & Mel Casson





…ENDA

…DISCHE
…NSTEN

…RTSEN

…ENST ARTSEN
…artsen van Bandabou …kunnen in spoedgevallen … bellen en dan het … afluisteren. De …andere districten kunnen … de artsenpraktijk van …arts bellen en het … dan mededelen wie …

…ERARTS
…e patienten)
…nde arts belt U tel.:

…G VERANT-
…UDERSCHAP
…Famia Planea)
…regeling:
…1A (Begin Scharloo), … van 08.00-12.00/ … aanwezig maan… …middag 14.00-16.00, …ensdagmorgen en don… …00-11.00 uur.
… (Zuigelingenconsulta… …oensdagmiddag 13.00-

…NIGING
…NDARTSEN
…doende arts gedu… …nde en op feestdagen … op te bellen.

…RPLEGING

…LE KRUIS
…RPLEGING
… MARGRIET'
…: 682344/ 682947, … Fax: 681000. Kan… …16.30 uur.
…uster gelieve tel.: … na 17.00 uur.
… in ieder wijkgebouw: …-08.30/14.30- 15.00

…en Otrobanda: tel.: …reekuur: woensdag van … uur.
… 17: tel.: 682344; …donderdag van 09.00-

… Bonam: tel.: 371865. … dinsdag van 09.00-
…okudi: tel.: 367824.
…o Montagne Abao: …3711; spreekuur: …van 09.00-11.00 uur.
…u 9 (Koraal Specht): … spreekuur: donderdag …1.00 uur.
… Suffisant: tel.: 687707; …donderdag van 09.00-

… Sta. Rosa: 671628; …dinsdag van 09.00-

…ur voor zuigelingen… …van 08.00… … Tel.: 373584.

… NEUTRALE
…RPLEGING
…18: P.O. Box 3619. …2232. Fax: 682709; …17.00 uur.
…: Siberie Kavel 16; … uur. Tel.: 649422.
… vanaf 4 februari om …februari om 07.00 uur … of page …-… te

…MKLINIEK
…CANARIO
… Noord 43. P.O. Box …/ 692510. Fax:
…informatie over prenatale …ende en na de bevalling.
…zuigelingen: iedere donde… …30-16.00 uur.
… peuters: iedere dins… …2.30-14.45 uur.

…CHTING
…RPLEGING
…DABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.:623575.
Punda:
Mampurito, Sta. Rosaweg 329. Tel.:674475/ 674750.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8.00 a.m. - 7.00 p.m.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur vóór **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-…uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

DONDERDAG
07.00-16.30 uur *Golden Odyssey* (AUA).

9 2 6 3
WEGA DI NUMBER
1 7 4 5

1323
3463
9837

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DONDERDAG
17.00 Atardi Hubenil
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Sience and Technology
18:30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Caribscope
19.45 Brug y Carnaval
20.00 Telenotisia
20.30 Di skina pa skina
20.45 Programma: P.A.R.
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Telenovela: **Tl, Tl, Tl.**
21.30 Salsa City (presentator Bob Harms)
22.30 NOVA
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CINE
(kanaal 83)

DONDERDAG
15.30 Movie: Alexander the Great
19.00 Movie: High Desert Kill
21.00 Movie: Havana
23.30 Movie: Only the Lonely
01.30 Movie: The January Man
03.30 Movie: High Plains Drifter
05.30 Movie: True Grit

LIFE
(kanaal 91)

DONDERDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Lifeguard
19.00 Supermarket Sweap
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
N. Hendrikse hoofdredacteur
eindredacteur RAPA

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hennie Hafkamp, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Bart Pasman, Solange Illett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
… vrijdag van … uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 15,- op Aruba Naf 17,-

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,- per maand (zeepost); bij vooruit te betalen.

Ku honda pena, pero konforme boluntat di Dios, nos ta anunsiá morto di nos mama, wela, ruman i tanta

Sra. Viuda Vigilia Eminta Conradus-Senior

(kariñosamente yamá Vera)

Na nòmber di

su yunan : **Pablo i Noris Conradus-Isenia na Hulanda**
Ramiro i Mia Conradus-Geerman
Marcial i Cassandra Conradus-Romondt na Aruba
Lidya i Cedric Daflaar-Conradus
Violeta i Alvin Stacie-Conradus
Marjorie i Andy de Leng-Conradus na Hulanda
Hubert i Leenchi Conradus-Sam na Hulanda
Laura Conradus i Stanley Vissers
Ludwina i Luis Jimenez-Conradus.

su rumannan : **Belmonte Senior i famia**
Hermando Senior i famia
Michi Rosina-Senior i famia

su ñetunan : **Raymond Conradus i famia**
Glen, Desmond, Irving, Jasmine Conradus
Randall Conradus
Cedric Jr., Ramjed Daflaar
Natalie, Gerald Stacie
Maruja, Isabel, Mirjam, Pablito, Hubert Jr.
Geene, Nathalie Conradus, Cheryl de Leng i
Arvid Stacie na Hulanda.

su prima, primo, subrinonan i demas famia:
Mosa Boelein-Senior i famia, Juliana Bernabela-van Aanholt i famia, Paulina, Senior, Simon, Arias, Gonzalez, Wederfoort, Blanken, Marten, Rosina, Petronilia, Statia, Geferts, Vicario, Conradus, Mona Rudolphina i famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djabièmè 11 di febrüari pa 4'or di atardi saliendo for di El Tributo (O.) pa santana katóliko na Janwé. For di 1'or ta risibí bishita di kondolensia na El Tributo (O.). Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa na El Tributo. Despues di entiero no ta risibí bishitá di kondolensia na kas.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met vooral vanmiddag en morgen overdag enkele plaatselijke buien.
Matige tot vrij krachtige, in buien af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen acht en 34 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur onveranderd vochtig blijven in de onderste luchtlagen. Als gevolg hiervan zal de bewolking van tijd tot tijd wederom toenemen boven de Benedenwindse eilanden. Uit deze wolken zullen enkele plaatselijke buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
	Vanmorgen 08.00 L.T.	**Afgelopen 24 uur**		
Aruba	licht bewolkt	29	24	1.9
Bonaire	licht bewolkt	31	25	0.0
Curaçao (Hato)	licht bewolkt	30	24	2.4
Sint Maarten	licht bewolkt	29	23	0.9
Amsterdam	zwaar bewolkt	08	05	2.6
Atlanta	geheel bewolkt	26	10	5.6
Bogota	half bewolkt	20	05	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	25	17	sp
Kingston	licht bewolkt	32	25	0.0
New York	geheel bewolkt	-7	-13	1.3
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	22	1.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	31	22	0.5
San Juan	neersl op afst	28	21	0.5
Santo Domingo	licht bewolkt	29	20	-.-

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 10 t/m 17 feb.

EVENEMENTEN

• Ma. 14 in Princess Beach Crowne Plaza Resort: **Valentijnsdag Gala Dinner Show.** Vanaf 20 uur: Feest in de Flamboyant Ballroom met Krishnu Penso & Company, Nano Rosario, Maikel Boncoeur, Solange Camelia en de a Capella groep Lijfrock, Lijfrock, Casimiri en Daniel. Reserveringen: 691450 of 685828. Absoluut geen kaartverkoop bij de ingang.

• Do 10 **Gebedsavond** in het Penthouse van het Plaza Hotel met het oog op de verkiezing en de daarna samen te stellen regering. voor info: dominee J. Klapwijk, tel. 657055.

Organisator MUZIEK

• **The Pub.** Ma. live muziek van een **Curaçaose band,** di. **lady's night** met gratis toegang voor dames, wo **tie-night** met van 19 tot 21 uur alle drankjes voor een gulden voor iedereen met een stropdas om, do. **karioki-night,** vr. **stricktly house-music.**

• **Club Façade** (614640).
•**Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek.
• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke zo. om 17 uur **Norman Moron.** Elke vr. **Walter Wout.**

• **Rumours** (tel. 617555)

• **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé** live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• **Paradise Movies,** I.T.C. (tel. 636195). Valentine Special op maandag 14. Om 16.30 uur Jurassic Park, om 19 uur What's love got to do with it en om 21.15 uur Indecent Proposal. Kassa open op ma van 14 tot 21.15 uur. Kaarten Nafl. 12,50.

• **Plaza Hotel** (tel. 612500). Speelfilms vanaf 19.15 uur. Do 10 Blood Fist V, zo 13 Home Alone II, ma 14 Scent of a Woman, di 15 Deceived, wo 16 Doc Hollywood, do 17 Mississippi Burning, zo 20 Pretty Woman. Toegang gratis.

• **Sea Side Cinema** (Balaú Terrace, Seaquarium tel. 658388). vr 11 om 21 uur the Addams Family, za 12 om 18.30 uur Hook en om 21 uur Boomerang. Zo 13 om 19 uur Straight Talk en om 21 uur Sister Act. Entree: vijf gulden.

LEZINGEN

EXPOSITIES

• Zorg dat ze u zien. Een **jubileumexpositie** in Princess Beach Hotel tot eind februari over **mode, reclame en fotografie** van fotograaf Fred Nijborg van Foto Art Studio en Modellenbureau Go Diva. Van 13 tot en met 27 maart is de expositie in Akademia di Arte.

• Tot en met 12 februari in Gallery '86: **Babs de Brabander,** olieverf- en acrylschilderijen.

• tot 13 maart in het Curaçaosch Museum (tel. 623873): **Twee broers, verschillende impressies.** Tekeningen, gouaches en olieverfwerken van Antoine en Hein Ghering.
• Geprolongeerd tot 20 februari. **Bandabao tur na kolo.** Schilderijen van Anneke van Kesteren geïnspireerd op het landschap van Bandabao. Tentoongesteld in Landhuis Knip. Dagelijks open behalve op za. Toegang Nafl 3,50.

• **Postmuseum** Nederlandse Antillen (tel. 658010).Expositie met als onderwerp de Tweede Wereldoorlog onder de titel 'Opdat wij niet vergeten', t/m eind februari '94. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914) Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• Historisch, sociaal, culturele **rondleiding** door romantisch Oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• **Otrobanda** (tel. 613554) Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17.15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• Het Antilliaanse **Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een siertenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• **Seaquarium** Curaçao (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Glass bottom boat (min. 5 pers.), afvaart om 10, 11, 13.15, 14.30 en 16 uur. Iedere dag om 16.30 onderwatertocht met een semi-submarine (tel. 604892).

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674744, Telefoon: 672000.

14 februari

HAPPY VALENTINE'S DAY

FEB. 14th
Diamonds are forever.....
ontvangen prachtige
gouden en zilveren sieraden
uit Mexico
TASHA *Jewelers*
Saliña Galleries
tel 658655

Give your Valentine a book!
Remember:
A book is a present you
can open again and again.
Boekhandel Salas
Fokkerweg -
Cornweg (Cozypoint)
Zuikertuintje Gallery

Exotique Plaza
Waterfortbogen en ITC Building
Valentine Specials
Attachés, briefcases, handbags, creditcards, cases, portemonnaies, enz. enz.
10% korting
op contante aankopen
Exotique Plaza
de zaak voor lederwaren
op Curaçao

ASJA
De nieuwste
geur voor dames
van
"Fendi"
Exotisch en mysterieus.....
Kom langs voor een
gratis sample
ASJA
La Casa Amarilla
Punda - Sonesta Beach Hotel

Sweet Occasions
Bloempot Shopping Center
Unit 17
Tel. 373437
373322
Speciaal voor Valentine's Day
Chocolade in hartvormige verpakking,
fotolijsten, mokken, pluche diertjes,
gedichtenboekjes, wijn
of **champagne**
in mooie verpakking.
Bestel vroegtijdig.

Jewelry Gifts of Love!
25% korting
Een uniek kado
voor Uw geliefde
Grote sortering gouden sieraden vanuit Italië van 14 en 18 kt. met de beste prijzen.
new amsterdam store
Curaçao:
Gomezplein 14
Breedestraat 29 (P.)

NIKI'S Gift Shop
SBN Doormanweg # 36 A
Tel. 374654
schuin t/o Centrum
Supermarket Mahaai
Nieuwe zendingen iedere maand met cadeaus om verliefd op te worden zoals:
Wijnrekken, mobielen, hangmatten, bijoux,
unieke fotolijsten, sportklokken, tin, koper,
zilverwerk, houten bananenbomen, personal
alarm, picnic manden, mugs
Wij zijn maandag 14 febr. Valentine
Open van 9- 12 / 3 - 6.3 n.m.

FLOWERS
U weet nog niet wat U zult geven aan uw Valentine?
Stuur een mooi boeket bloemen dat wordt altijd gewaardeerd.
Wij hebben speciaal voor deze gelegenheid
mooi opgemaakte vazen met rode rozen of anjers!
Florashop Mary
Tel.: 76986 - 370580
Zuikertuintjeplein
Voor kwaliteit in
fleur, geur
en kleur.

Speciaal voor uw Valentine
EUROPESE KLEDING
en LEREN TASSEN
new amsterdam store
Breedestraat 29 (P.)

op de weg naar
Montagne t.o.
Hoenderberg,
TUINCENTRUM
BANDA ARIBA
Veles leuke kadootjes voor uw Valentine o.a.:
❤ hartjes mobiles ❤ rookverdrijvers
❤ sierpopjes ❤ cactus potjes
❤ decoratieve
muurpotten
tel. 671793/674342

Speciale
Valentinetaarten
in hartvorm
f 25,=
Las Vegas
SUPERMARKET

Valentine Specials
MUSIC TO ENJOY
PANASONIC



110 / 220 V 50 / 60 # 2.
500W MINI COMPONENT
SYSTEM / EQUALIZER/FULL
REMOTE CONTROL /RADIO /
CD / DBL CASSETTE AUTO
REVERSE / MIC. MIXING
KARAOKE
FL. 795.00
omni
Fokkerweg - Tel. 616600
Breedestr. (P) -
Tel. 618688

Een geschenk waar
muziek in zit:
Een **C.D.** voor uw
"Valentine"
Music House
Bloempot Shopping Center
Tel. 374847

Sportieve combinaties
blouses en jeans.
Een mooie kollektie hoeden.
Kijk ook even in onze rood/wit etalage
Boutique Lilou

Le Tournesol
For your special one:
NATURAL COSMETICS
AND BATH PRODUCTS
Opening Hours
9 - 1 en 2 - 6